

DEL MOMENTO

Nuestro deber, para después

Sería inútil que pretendiésemos eludir el tema.

Se ha apoderado de tal modo del ambiente que no es posible huir de él. Todos lo tienen en los labios, se preocupan de él, y quieren que de él se hable. Y es natural que así sea, porque el mismo instinto de conservación nos está previniendo, excitado ya, y en guardia, que la sociedad está corriendo un peligro serio y grave y que es necesario adoptar a tiempo las más diligentes precauciones.

Pero bien; ¿qué clase de precauciones? En esto ya nos es preciso reflexionar, y estudiar el problema en sus distintos aspectos.

Desde luego lo más racional, lo más indicado, el deber más imperioso es, ponernos a disposición de la Autoridad para que quede bien afirmada y asentada, no solo por la fuerza moral que supone la asistencia de los ciudadanos, sino por la misma fuerza material que adquiere, cuando estos le ofrecen su apoyo.

Esto es incuestionable; en estos momentos todos los navarros deben ponerse al lado del Gobierno con cuanto son y cuanto pueden para reprimir y contener la revolución y el desorden.

Pero, ¿mañana? ¿Qué precauciones, qué actitud deben adoptar para cuando haya pasado la tormenta?

La misma revolución, será precisamente la que nos oriente con más acierto.

Si los navarros han querido o podido observar la habrán podido advertir que afortunadamente el país vasco, no ha constituido para el Gobierno el menor motivo de preocupación.

Únicamente en aquellas zonas, más bien puntos aislados, en que el elemento obrero extraño prepondera, han brotado algunos chispazos que no han podido extenderse un milímetro por dar con ambiente completamente refractario.

Los Gobernadores Civiles saben o deben saber, que aun cuando el país vasco quedase sin un solo guardia, sin un solo policía, a una vez suya, el pueblo vasco se levantaría y se pondría en masa a su lado para defender el orden, la tranquilidad y la paz social.

Pero bien; si el pueblo vasco se basta y se sobra para imponer el orden en su propio país, no tiene en cambio fuerzas morales ni físicas para imponerlo en los demás, ni

para impedir que vengan de fuera, elementos extraños e indeseables amparados por la ley, a perturbarlo con sus prédicas extremistas y antisociales, y a veces con sus actos rebeldes y sediciosos.

Afortunadamente, hoy son pocos, contados, los vascos que se han dejado ganar por esos delirios pseudosociales y anárquicos.

Su buen sentido, la educación cristiana que han recibido, los hábitos de orden y de seriedad que han adquirido, les preservan de caer en las redes del Socialismo y del Comunismo, (que en el fondo vienen a identificarse), pero los obreros vascos no están inmutados contra el contagio, y lo que no ha sucedido hasta ahora, puede suceder mañana. Podríamos citar más de un ejemplo para demostrar que esta previsión o esta posibilidad no es infundada.

¿Qué precauciones por tanto adoptar para el mañana?

Creemos que las que el sentido común, y la más elemental prudencia nos aconsejan, son, las de recuperar la facultad de regirnos y gobernarnos a nosotros mismos, las de recuperar el derecho de dictarnos las leyes de carácter social y de orden público que juzguemos necesarias y convenientes, y las de imponer a los contraventores de las leyes, las sanciones, justas e indispensables para el mantenimiento de la tranquilidad y el orden social.

¿No les parece a los navarros de buena fe preocuparnos en los momentos actuales por la gravedad de los acontecimientos que vienen observando, que la mayor garantía para todos sería el que adoptásemos las precauciones que acabamos de citar?

No les parece lo más natural, lo más lógico, lo más urgente y aun lo más urgente el que todos los vascos nos unamos, pueste que somos hermanos de raza, pensamos de la misma manera, y tenemos las mismas aspiraciones ya que no por afecto, siquiera por egoísmo?

¿Hemos de preferir que los extraños vayan apoderándose de nuestro pueblo y que lo vayan envenenando y excitando hasta que ya nos sea imposible contenerlo, a formar entre todos los que llevamos los mismos apellidos y profesamos las mismas creencias, una unión que nos sirva para lograr nuestra común libertad?

¿No están viendo con sus propios ojos el camino que llevamos, y los desastres a que estamos avocados?

Por decoro debe callar

"Diario de Navarra" defensor tenaz y ardiente de la monarquía constitucional que nos despojó de los Fueros, defensor tenaz y ardiente del partido conservador, al que han pertenecido los políticos más nefastos para los pocos restos de autonomía que se salvaron en el naufragio del 41, defensor tenaz y ardiente de la Dictadura, que mantuvo siete años una Gestora y cometió los mayores atropellos forales que se han cometido desde el año fatídico, ha vuelto a escribir otro artículo pidiendo la dimisión de la Gestora.

Pues bien; nosotros que desde el primer día protestamos y nos hemos cansado de escribir, de hablar y protestar, contra la permanencia en la Diputación de quienes no cesantan la investidura de diputados elegidos por el pueblo navarro, sostenemos que "Diario de Navarra" no tiene autoridad moral para exigir esa dimisión; que "Diario de Navarra" DEBE pedir que continúen siendo gestores los que ahora lo son, hasta que dispongan otra cosa en Madrid; y por último, que "Diario de Navarra" MIENTE al decir que los nacionalistas se solidarizan ahora con las Gestoras y pretenden sostenerlas frente a la inmensa aplastante mayoría del país.

"Diario de Navarra" carece de autoridad moral para pedir la dimisión de la Gestora, porque quien como "Diario", ha sido y continúa siendo defensor de un régimen y de unos partidos políticos que han sido los enemigos peores y más encarnizados de los Fueros, no tiene autoridad para hablar ahora en pro de ellos. Le sucede lo mismo o más, que lo que achaca a los gestores.

Porque si éstos "no pueden prescindir de la pugna íntima (así se expresa el colega) que han de plantear en su conciencia las dos representaciones que so no menudo irreconciliables en la Casa de Navarra; la de nuestra tierra y la del Gobierno", "Diario de Navarra" está en caso peor, porque desde siempre fué representante, defensor y servidor de un régimen y de unos partidos que no han tenido más misión que la de destruir los pocos restos autonómicos que nos quedan.

Carece también, de toda autoridad moral, porque quien admite y defiende y ensalza, como lo hizo "Diario" durante la Dictadura, el que se hiciese el derecho de Navarra, ahora no lo puede invocar, contra ningún Gobierno, porque éste le puede replicar que si a la Dictadura lecometió el derecho de negarlo, no puede exigir el deber de reconocerlo a ningún otro Gobierno.

Y no tiene tampoco, autoridad moral para protestar contra el último contrafuero, porque el más grave y el que ha dado origen al actual, lo cometió Calvo Sotelo, y "Diario de Navarra" no sólo no protestó, sino que lo defendió a capa y espada.

Pero "Diario de Navarra" debe defender además, la continuación de la Gestora, por-

DIVAGACIONES

Otra cita de Chesterton. El hechizo de la "unión"

En el mismo discurso en que don Rafael Aizpún dijo lo que hace días comenté acerca del estudio detenido y sereno de nuestros problemas autonómicos en amor y unión españoles afirmó, dándole justamente primacía, la necesidad de defender la escuela católica en Navarra. No necesito encarecer que me parece de perlas el propósito. En efecto, el más terrible y eficiente agravio a la Religión que ha hecho la política republicana es la laicización de la enseñanza primaria. No lo advierten, todavía, muchas gentes piadosas y aun muchos republicanos que se comportan como perfectos clericales— y de ello no les reprocho, por supuesto,— en cuanto a la educación de sus hijos. No se advierte el enorme del agravio porque aún no se ha suprimido, de hecho, la enseñanza privada a cargo de religiosos. Ni acaso después percibirá todo el dramatismo del problema el rico y el medianamente acomodado, aunque aquella prohibición logre efectividad. Porque no faltarán, a cargo de seglares, centros docentes católicos. Pero el pobre que no pueda enviar sus chicos a otra escuela que a la del Estado y el pobre y los de clase media de los pueblos que no podrán utilizar más que la Escuela Nacional laica y, posible y aun probablemente, más que laica después de pocos años de laicismo en la formación del maestro... esos que son legión, que son la mayoría de los padres navarros, esos sentirán, en toda su fuerza, el drama horrendo de ver a tantos maestros como han de surgir en las escuelas públicas, ahitos de laicismo y cursilería, deformando el sentimiento nativamente cristiano a sus pequeños. Por eso —repite— me parece atinada la preocupación de mi particular amigo Aizpún. Y lo que no comprendo es cómo esa preocupación, preocupación que señaló específicamente a los navarros, no le lleva a una vigorización, más aún, a un vivo exaceramiento del furorismo, del autonomismo, del sentirnos pueblo soberano y libre. Ha estimado, contrairement, más oportuno exaltar la idea de unidad española. Grande, crasísimo error, a mi juicio.

Dijo Chesterton tratando el tema de la unión y refiriéndose, hace ya años, a Inglaterra y a Irlanda. "Inglaterra e Irlanda están unidas para que los irlandeses—o, al menos, algunos irlandeses— puedan a veces gobernar Inglaterra". Pero, añade, nunca los irlandeses pueden gobernar Irlanda. Exactamente lo mismo acontece a los vascos, como no fuera hallándose hechizado por el sentimentalismo de la palabra "unión". El señor Aizpún siente, al parecer, ese hechizo. ¿No podremos liberar de él a los buenos navarros? Yo he de hacer cuanto pueda por lograrlo.

Jesús ETAYO.

AYER EN LA CATEDRAL

Toma de posesión del nuevo Canónigo Pontificio

Se celebró ayer, después de las horas canónicas de la mañana, en nuestro ojal templo de Santa María, en la Catedral, el acto de tomar posesión de la Canongía Pontificia, el M. I. señor don José Magaña y Seminario.

La ceremonia se hizo con la sencillez y severa solemnidad acostumbradas en casos semejantes. El nuevo Prebendado acompañado del Cabildo Catedralicio y más inmediatamente por los canónigos don Nestor Zubeldia y don Alejo Eleta, tomó posesión de la correspondiente silla coral y de su asento capitular.

La concurrencia de familiares y amigos del señor Magaña fué inusitada. Incontables las felicitaciones de personas de todas las clases sociales, pusieron de relieve la general satisfacción por el honor que Su Santidad el Papa ha otorgado al señor Magaña, premiando sus merecimientos y dilatados servicios en la Diócesis, en la que ha desempeñado los cargos de Párroco de Isaba y Lecumberri, Beneficiado Maestro de Ceremonias de la Catedral y Vicesecretario y Secretario de Cámara del Obispo, cargo este que continúa desempeñando.

Nosotros también felicitamos efusivamente al señor Magaña.

Euzko Gaztedia

Aviso

A fin de que todos los asociados a esta entidad pueda asistir a la Asamblea extraordinaria convocada por la Junta Municipal de Iruña, se suspende por hoy la clase de euzkera que debía celebrarse a las ocho de la noche.

A los mutilidantzaris

Siendo tan numerosa la asistencia a las clases de mutilidantzaris, los ensayos de la misma tendrán lugar en adelante en los días y horas siguientes. Lunes, miércoles y viernes de ocho a diez de la noche. Martes, jueves y sábados de las nueve de la noche en adelante.

A los que ya saben la mutilidantzaris se les anuncia que a partir del próximo día, comenzarán los ensayos de zozodantzaris, que aunque casi desconocida entre nosotros es una de las más bellas danzas de nuestro folklore vasco.

A todos los jóvenes nacionalistas

Euzko Gaztedia es vuestra organización. Todos tenéis en ella un puesto de trabajo. Hagamos entre todos una Juventud Vasca digna de satisfacer la necesidad patriótica de Navarra.

LEA USTED "La Voz" de Navarra

Sesión de la Junta de la Santa Casa Misericordia

Ayer celebró sesión la Junta de la Santa Casa Misericordia.

Aprobó el acta y facturas se procedió al despacho ordinario.

En primer lugar se admitió en el Asilo a una anciana y se autorizó la salida de un muchacho.

Se acordó, siguiendo costumbre establecida en la Casa, obsequiar a los asilados los días de Navidad con comidas extraordinarias.

La Junta quedó enterada de que el Casinó Eleta había hecho un obsequio al Asilo de varias latas de aceitunas y varios bastones.

Se dió cuenta de dos cartas que trataban de asuntos taurinos.

Se señaló el día 21 del mes actual para que se celebre el concurso de la Casa Misericordia el año 1934.

CRONICAS DE "CERO"

Un pelo

Cumplíronse al fin los trágicos vaticinios de revuelta; la letal semilla volcada a montones sobre las multitudines germinó con fragancia inusitada; extraviadas las mentes, rebosantes de odio los corazones, secos los sentimientos, los hombres a merced de sus instintos conviértense en fieras y la barbarie se adueña de los espíritus; no es toda la culpa de los que sembraron; el egoísmo de muchos no supo poner tasa a la ambición y preparó el terreno que sólo abrojos podía dar.

Un furioso vendaval de odio y destrucción ha soplado sobre el país sacudiendo la sociedad hasta sus cimientos; el caos con todos sus dantescos horrores abrió sus fauces espantosas amenazando sumergirlo todo en sus devastadoras entrañas; en el fatídico y asolador cuadro destaca un rasgo espeluznante; es el de esos... ¿hombres? que volaron un puente y con él el convoy en q. seres inocentes e indefensos marchaban confiados, por que no se les ocurría ni sospechar que entre los de su especie podían existir semejantes tan desalmados.

Ese hecho monstruoso, más que pavor, lo que infunde en el ánimo es indignación y además infinita tristeza considerando la terrible verdad que encierran las palabras del filósofo al afirmar que el hombre es lobo con el hombre. Y del lobo un pelo; pero es el caso que hay muchos que llevan piel de cordero.

"CERO"

El concierto de ayer en el Teatro Gayarre

A pesar de lo desapacible, por no decir intratable del tiempo, pues llovía y nevaba a la vez, fueron bastantes los valientes que se decidieron a ir al Concierto.

Y no les pesó, pues pasaron dos horas deliciosas, si se exceptúan los veinte minutos dedicados a interpretar la Sonata o lo que fuese de Debussy.

¿Que blasfemamos? Es posible; pero francamente eso de que se haya uno pasado la vida, oyendo música, y que no pueda ni entender y menos gustar de una música como la de la Sonata de ayer, no puede explicarse tan fácilmente.

Por que se dá la "casualidad" de que a uno le gustan los clásicos y los románticos y muchas obras de los modernos, incluso del mismo Debussy; y por que no le había de agradar la Sonata?

Es que el arte debe ser a lo sumo para media docena de artistas en toda una nación?

No compartimos ciertas teorías musicales. Ni creemos que todas las obras de los mús-

cos sean buenas. Algunas, se nos debe conceder que son medianas y otras detestables. Y entre estas colocaríamos sin ningún inconveniente la Sonata, que se empenó el gran violonchelista Fournier que sonase a música, sin que pudiese lograr sus excelentes propósitos.

No faltará quien salga diciendo que fué algo divino, delicioso, genial. Pues bien, nosotros le obligaríamos a oír cuatro veces seguidas, en la seguridad, de que para la tercera vez nos había de suplicar de rodillas que le evitáramos tal suplicio.

Pero fuera de esta Sonata todo el resto del programa fué escuchado con verdadero deleite, por que el violonchelista Fournier, lo ejecutó con arte exquisito.

Es un artista que domina el instrumento, al que le hace sonar maravillosamente, y está dotado de un gusto depurado y un temperamento propio para la expresión de los pasajes que requieren calor y entusiasmo, y sobre todo pasión.

Su acompañante, el pianista Bourlette, gustó también mucho por la técnica depurada de que hizo gala en su difícil cometido, y por lo fino y delicado de su expresión.

Hubo muchos aplausos para ambos, y especialmente, como es natural, para el violonchelista.



Uno de los grupos de lindas modistas que ayer celebraron alegremente la festividad de Santa Lucía — (Foto Zaragüeta)—

Iruña Buru Batzarra

Cumplimentando lo ordenado por N. E. B. se convoca a todos los afiliados a esta Junta Municipal a Asamblea extraordinaria que se celebrará el próximo jueves, día 14 del actual, a las 7 y media de la tarde en "Euzko Eitea" y en caso de no reunirse número suficiente, media hora después, para proceder al nombramiento del Apoderado que ha de representarla en la Asamblea del próximo día 17.

Iruña, 10 Diciembre de 1933.

El Presidente,
Xabier de Nabastues.



Dionisio Martínez y Celso García repartido ros de teléfonos inertes en Zaragoza durante los salvajes sucesos de estos días

POMONA manze nilla temizado / facilite la d'gession

Escos de sociedad

VIAJES
De Madrid el culto abogado don Enrique Astiz, con su bella esposa doña Mirentxu Alica.
—De la misma capital el aventajado estudiante don Luis Vázquez.

MADERAS
De pino Roncal y entarimados ANTONIO ERIC

—A Urroz (Villa) el aventajado estudiante don Antonio Bastida.
—De Madrid la bella y distinguida señorita Asunción Sarobe Vela, aventajada alumna de la Facultad de Farmacia.

Nabob

Té de Ceylán, recomendado por su pureza.
—De Valladolid el culto catedrático de aquel Instituto don Miguel Lecumberri, con su distinguida esposa.
—De Santiago de Compostela a su casa de Carcastillo, el aventajado estudiante don Nemesio Arbeloa.

Fermin Gortari
GARGANTA, NARIZ Y OIDO
Española, 12, 1.^o Pamplona

—De Tafalla el Procurador de los Tribunales don Pedro Berruzo.
—De Zaragoza el alumno de la facultad de Medicina de aquella capital don Joaquín Arralza.
—De Madrid el también estudiante don Saturnino Setuain.

Dr. AZNAREZ
GARGANTA - NARIZ - OIDO
Médico de la Facultad de Medicina
ZAFATERIA, 21 2.^o

—Para Vitoria don Juan y don Antonio Uriarte.
—De San Sebastián don Ausencio Mendizábal y su bella esposa.
—De Tudela los abogados don Luis Soriano y don Ruperto Cuadra.
—De su viaje de boda han llegado a Zaragoza don Salvador Miré y su bella esposa doña Josefina Nagore.

Muriel
ODONTOLOGO - García Castejón 4

Boletín religioso

EN SAN FERMIN DE ALDAPA
Jueves Eucarísticos
Jueves segundo de Diciembre
Los Coros de este Centro Eucarístico celebrarán los cultos de este jueves con comuniones generales conmemorativas, acompañadas de cánticos eucarísticos, en las misas de seis, siete y media y nueve; y Hora Santa de siete a ocho de la tarde, que será aplicada, así como la misa de seis, por las intenciones de doña Javiera Armendáriz, ceadora del Coro sexto de Santa Lucía.

RECORDATORIOS DE DEFUNCION
Se hacen a precios muy económicos.
Gran surtido en toda clase de modelos
IMPRESA SANCHEZ
SAN NICOLAS, 31 PAMPLONA

LA NOVENICA DEL NIÑO JESUS
Reunida la Junta Diocesana de Misiones en sus oficinas del Palacio Episcopal, ha acordado por unanimidad celebrar también en este año la tradicional Novena del Niño Jesús, que después de tantos años de interrupción volvió otra vez a celebrarse el año pasado, por iniciativa de la misma Junta Diocesana, con tanto entusiasmo y fervor.
Dará comienzo el próximo día 23 de Diciembre para terminar el día 31.
Los niños acudirán a la Iglesia parroquial de San Agustín y las niñas a la de San Lorenzo.

En días sucesivos iremos dando a conocer más detalles de tan simpática Novena, que tanto atrae a nuestros niños y que tan honrados recuerdos ha dejado en el corazón de nuestros ancianos.
—
Para la tradicional rifa, que tendrá lugar el día siguiente de terminarse la Novena, sugiere la Junta Diocesana de Misiones un regalo a las entidades y organizaciones católicas y a los particulares que quieran de ese modo testimoniar su cariño a esta tradición tan costumbre que constituyó un día, uno de los mayores encantos de su infancia.
Los regalos pueden entregarse bien en las oficinas del Secretariado Diocesano de Misiones, bien en cada una de las parroquias al respectivo delegado misionero de la misma.

Caja de Ahorros Municipal
Lleva sesenta años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excelentísimo Ayuntamiento de Pamplona

Intereses que abona a los imponentes
Imposiciones anuales 4,00 por 100
Imposiciones semestrales 3,60 » »
Libretas ordinarias a la vista 3,50 » »

OFICINAS: Doña Blanca de Navarra (antes llamada calle Mercaderes), número 15, chafalén con la Capilla.

DE RONCAL

Defunciones
Anteayer, sábado, falleció en esta localidad don Isidro Donazar, digno Depositario de este municipio, el cual hace más de un año ha soportado una enfermedad que ha sobrellevado con toda resignación y a última hora recibió los auxilios de la santa religión católica. Hoy lunes, se han celebrado honras fúnebres por el alma del finado y han estado muy concurridas debido al afecto y respeto que gozaba el finado por parte del vecindario.
Terminado el funeral se ha conducido el cadáver al cementerio municipal dándole sepultura cristianamente.
A sus hijos don Gabriel, don Anastasio, don Victoriano, don Demetrio, don Alejandro, don Valentín, don Isidoro y señorita Marina les enviamos nuestro más profundo pésame y suplicamos una oración para que Dios lo acoja en su seno.

El correspondal
Roncal, 11-12-33.

F. Jadraque
ODONTOLOGO
RAYOS X
Paseo de Sarasate 4 y 6
Teléfono 1401

Radio Navarra, A. E. J. 6.

Programa para hoy
Emisión de dos a tres tarde.
A las dos apertura de la estación.
Cotizaciones de bolsa.
Servicio meteorológico.
Cartelera de espectáculos.
Música ligera.
Música selecta.
A las tres (hora oficial) fin de emisión.
Emisión de nueve y media a once noche.
A las nueve y media apertura de la estación.
Cotizaciones de bolsa.
Servicio meteorológico.
Cartelera de espectáculos.
Selección de discos.
Música ligera.
A las once (hora oficial) cierre de estación.

Plaza del Mercado

Precios que rigieron en el mercado de ayer:

- PISCADOS**
- Merluza 4,75 y 6.
 - Congrio 4,25 y 5.
 - Chipirón 5,50 y 9.
 - Besugo 3,50 y 4,00.
 - Gallitos 3,00 y 4.
 - Salmonete 4,50 y 5.
 - Langosta 10 y 12,50.
 - Angulas a 40.
 - Lenguados 7,50 y 9.
 - Panchos 3 y 3,50.
 - Atún 4 y 4,50.
 - Almejas 4 y 4,50.
 - Tolla 2,40 y 2,50.
 - Rápe 3,50 y 4.
 - Marrabá 2,40 y 2,50.
 - Gambas 6,50 y 7.
 - Quisquillas 6,50 y 7.
 - Sardina 1,70 y 2.
 - Pescadilla 2,50 y 3.
 - Bacalao 2,40 y 2,50.
 - Barbos 2,40 y 2,50.
 - Chicharro 1,40.
 - Doncellas 5,50 y 6.
 - Berdel 2,10 y 2,25.
 - Pulpos 3,60 y 4.
- FRUTAS Y HORTALIZAS**
- Pera 0,80 y 1,00 peseta kilo.
 - Manzanas, 0,80 y 1,10.
 - Patata 0,25.
 - Naranjas 4,50 y 5 ciento.
 - Mandarinas 5,50 ciento.
 - Alubias 2 y 2,50.
 - Pimientos 1 y 2,50 docena.
 - Alechofas 5 y 5,50.
- AVES**
- Gallinas 6,25 y 9.
 - Conejos de campo 3,50 y 4,25.
 - Perdices a 4,50 y 5.
 - Patos 4,50 y 5.
 - Pichones 2,50 y 3.
 - Conejos de campo 3,25 y 3,75.
 - Pollos, 5,50 y 8.
- VARIOS**
- Cordero de la cuenca, 3,75 y 4.
 - Huevos 3,50 y 4,30.
 - Idem de ceba 3,60 y 3,70.
 - Leche de vaca 0,50 litro.
 - Idem de oveja 0,30.

GAFAS Y LENTES

LUIS ROUZAUT
Óptico Diplomado
Capilla, 21 - PAMPLONA
NO CONFUNDIRSE, núm. 21
Tocando la Plaza del Castillo

Noticias radiofónicas

LA RADIOTELEFONIA EN RUSIA
En primero de Agosto pasado, había en Rusia: una transmisión de 500 kilovatios, 4 de 100, una de 50, una de 40, una de 36, una de 30, una de 25, seis de 20, y 19 de 10.
La potencia total de las transmisoras cuya energía individual es inferior a 10 kilovatios, suma 1.444 kilovatios.
Entre tanto corren rumores según los cuales se pensaría en la construcción de una nueva transmisora gigante cuya potencia no sería inferior a 1.200 kilovatios.

Las esperanzas que se tenían en Rusia, respecto al pago de una contribución obligatoria por los escuchas, no han sido realizadas.
En una sola región se ha podido cobrar el importe evaluado.
En Moscú los ingresos alcanzaron el 90 por 100 de la evaluación; en Leningrado el 65. En el resto del país los resultados son aún más lamentables.
En los alrededores de Moscú solo se percibió el 30 por 100 de las sumas evaluadas, en la Ucrania el 8 por 100, en la Transcaucasia el 4 por 100 en la región del Ural, solo el 3 por 100.

Las autoridades han resuelto tomar medidas energéticas a fin de cobrar lo atrasado, cuanto antes.

LA RADIOTELEFONIA TRAE LA SALVACION
Debido a las circunstancias climáticas que reinan en las islas de Cabo Verde, los habitantes quedan a menudo, durante varias semanas incomunicados.
Para remediar esto, el Gobierno portugués ha resuelto construir, en cada una de las doce islas, una transmisora radiofónica, a fin de asegurar las comunicaciones entre ellas.

¿QUIEN SERA EL QUINIENTOS MILÉSIMO?
Estas últimas semanas el número de escuchas ha aumentado considerablemente en Austria. Aunque se manifieste generalmente un pequeño aumento en el número de inscripciones en el octavo, este año, el número de los inscriptos es especialmente elevado. Se atribuye la causa de ello a la construcción de la nueva transmisora de potencia.

A fines de Septiembre, el número total de escuchas austriacas había llegado al número de 493.407 y durante todo el mes de Octubre las inscripciones fueron satisfactorias.

La Sociedad Austriaca de Radiodifusión acaba de decidir que ofrecerá un reloj de oro, como regalo, a la persona que sea la quinientos milésima.

La entrega del regalo se hará solemnemente en uno de los estudios.
Es muy probable que el quinientos milésimo escucha ya se haya presentado, pero pasa siempre algún tiempo entre la demanda de inscripción y la inscripción oficial en los registros de la Sociedad, así es que no se sabe aún quién será el dichoso quinientos milésimo.

LA SEÑAL DE ENTREAUTO DE PRAGA
Dentro de poco se tomará una decisión relativa a la señal de entreauto de Praga. Muy probablemente se escogerá un motivo musical tomado de las obras del compositor nacional checo Smetana.

VA A DIFUNDIR TAMBIEN LA RADIOTELEFONIA HUNGARA PUBLICIDAD HABLADA?
La revista húngara de la T. S. H. "Radio Újság" vuelve a propagar la introducción de la publicidad hablada en las transmisiones

UN DIARIO DE T. S. H. COMPLETO
Desde hace algunos días, la transmisora de Oporto difunde un diario hablado completo. Está compuesto por la dirección de uno de los principales diarios portugueses. Comprende: un artículo principal sobre un objeto de actualidad, algunos artículos más cortos, noticias sobre los acontecimientos contemporáneos, una novela de episodios que se continúa cada quincena y en fin anuncios.

LA SEÑAL DE ENTREAUTO DE PRAGA
Dentro de poco se tomará una decisión relativa a la señal de entreauto de Praga. Muy probablemente se escogerá un motivo musical tomado de las obras del compositor nacional checo Smetana.

VA A DIFUNDIR TAMBIEN LA RADIOTELEFONIA HUNGARA PUBLICIDAD HABLADA?
La revista húngara de la T. S. H. "Radio Újság" vuelve a propagar la introducción de la publicidad hablada en las transmisiones

SEGUNDO ARPIDE
ODONTOLOGO
Mercaderes, 9, segundo, PAMPLONA

Segundo Arpide
ODONTOLOGO
Mercaderes, 9, segundo, PAMPLONA

Guide usted su estómago porque es la base de su salud
Yo padecí también como usted, pero me curó el **DIGESTÓNICO** del Dr. Vicente
VENTA EN FARMACIAS



CABA EL CUCO

Máquinas de escribir
Se arreglan y se limpian toda clase de máquinas de escribir a precios módicos.
Los encargos en **Funeraria de Ciga**
Zapatería, 56 - Teléfono 2715 - PAMPLONA

REMITIDO

Cursillos (danzón)

Sigue la danza acompañada del altruista M. Res. Este tiene a bien confesarnos que aprobó el segundo ejercicio, confesión ésta, que no sé a qué viene; ahora que si lo hizo porque le felicitásemos, ahí va mi más cordial enhorabuena.

Vamos, pues, a analizar. Dice que escribe por explicar a sus compañeros (de lucha, supongo yo) la razón de su escrito. ¿Demostrar la incorrección mía puede serle de tanto interés?

—Mírese, sin miedo, un poco más adentro el urbano consejero... ¿No se romperá el espejo!... Así... ¿no se parece a Sancho Panza en busca de la insula...?

Tratar de conseguir la plaza no es nada. Pero... ¿un poco más! que ya aguantará el espejo. Viene a decir que la causa de que baje más todavía el índice de educación del Magisterio vamos a ser nosotros, los caídos, los que nos limitamos a pagar con la misma moneda, los que pedimos justicia. Es decir: no le importa zaherirnos a los de abajo porque de nosotros nada espera.

—¡Oh! Es indigno escribir un artículo tan personalista!

Si yo también soy partidario de ello. Me gustan más las ideas que las personas. Al señor M. Res no le gustan los personalismos, y a renglón siguiente me acerbilla.

Mire usted bien... ¿No se parece algo a aquellos revolucionarios franceses que al nombrar la libertad y la fraternidad pedían 200.000 cabezas?

Lo mismo de inconsecuente es usted, señor. Vamos a devolver reprimendas y consejos por alabanzas y consejos. Es usted muy buen crítico y creemos que no hay que achacarse; pero tampoco arrastrarse. Otro poco. ¡A ver! Sí, el... bonito ejercicio para hacer la roca.

Máximo OROZ
Tafalla, 7 Diciembre de 1933.

Leja "LA NAVARRA"
Pamplona en Navarra y Vitoria
SEGUNTO ARPIDE DE OROZ

Nota de la Alcaldía

Se advierte a los propietarios de aparatos receptores de radiotelefonía cuya existencia no hayan declarado ante la Dirección Municipal de Hacienda, que podrán hacerlo en el improrrogable plazo de ocho días, transcurrido el cual, se procederá previa la oportuna investigación a sancionar las ocultaciones imponiendo el pago del 50 por 100 de los derechos correspondientes a cada aparato emitido.

Noticias y sucesos

AMPLIACION DE NOTICIA
Referente a la colocación de las cuñas en la línea del Norte, diremos que dos cuñas fueron encontradas por el obrero de Vía y Obras, residente en la casilla del paso a nivel de Artica, Rodrigo Primo, y las otras dos por sus hijas Margarita y Luisa, cuando marchaban a trabajar a la fábrica de Yute de Guembe y Compañía.

J. A. Sagüés Irujo
ODONTOLOGO
RAYOS X
Sarasate 20 1.^o Teléfono 1448

VIOLENTAN LAS PUERTAS DE LA CARCEL Y PONEN EN LIBERTAD A UNOS DETENIDOS

En Mendicerría se personaron ante el Alcalde de aquella villa 40 o 50 individuos pertenecientes al Circulo Jaimista de aquella localidad y le pidieron explicaciones sobre la detención de unos compañeros suyos, a lo que contestó que no tenía porque dar cuenta a ellos.

Enterados de que las llaves de la cárcel les tenía el alguacil y como este se negara a facilitarlas, fueron a la prisión y violentaron las puertas, sacando a sus compañeros.

Han sido detenidos y puestos a disposición del Juzgado varios jaimistas de aquella localidad, en relación con estos sucesos.

INTENTO DE ROBO

En la madrugada pasada en la Iglesia parroquial de Elizondo, unos individuos pretendían violentar la puerta con intención —sin dudar— de robar. Fueron sorprendidos por unos vecinos y se dieron a la fuga.

Joyería y Platiería
ARRIETA JOYERO
legazpi, 10
Teléfono 13-777
SAN SEBASTIAN

EN RELACION CON UNA HUELGA

El Gobernador manifestó a los periodistas que de los tres tajos que ayer se habían declarado en huelga en las obras del canal de las Bardenas, dos habían entrado a trabajar y el otro no había podido hacerlo, por no presentarse al trabajo los barrenderos. De todas formas —agregó— creo que hoy se reintegrarán todos al trabajo.
Por lo demás continúa la tranquilidad en toda la provincia.

LA FIESTA DE LAS MODISTAS

Ayer celebró el simpático gremio de la aguja, la fiesta de su Patrona Santa Lucía. Como de costumbre, a las diez de la mañana celebraron una solemne función religiosa en la Iglesia parroquial de San Saturnino.

Después recorrieron la ciudad en animados grupos, dándole un aspecto de día festivo. Al mediodía los sastres se reunieron en un banquete.

Por la tarde las modistillas celebraron animados bailes en el restaurant "Crespo", "Katiuska", Quintana, Pirineos, etc., etc.; en fin, que animaron a la ciudad con su envidiable humor, propio de la juventud.

Casa de Socorro

En este Centro recibieron asistencia facultativa las siguientes personas:
M. G. de 21 años, herida contusa en la frente, leve s. c.
J. Z., de 32 años, herida contusa en el cuero cabelludo, leve s. c.
Además se practicaron dos reconocimientos para bagaje.

REGISTRO CIVIL

DEFUNCIONES
Amada María Esther Casimiro Recalde.
María Guadalupe Garrués y Olza.
María Guadalupe Villanueva Garrués.
MATRIMONIOS
Martina Calvo, de 3 meses, de Pamplona, Mañeta 17, segundo.
Gregorio Pérez, de Muez con Eulalia Ormeschea, de Olo.
Vicente Eguraras, de Barañain, con Marcelina Lecumberri, de idem.

-Notas judiciales-

Señalamiento
Vista ante la Sala de lo Civil del pleito procedente del Juzgado de Aspeitia, que sustienen doña Brígida Gil Delgado; con el Ayuntamiento de Zarauz, en interdicto de obra nueva.
Informará el letrado señor Lojendio. Procurador señor Iñarra.
Sentencia
El Tribunal de Derecho, ha dictado sentencia en causa procedente del Juzgado de la Capital, condenando al procesado Ladislao Pascual Casals, por autor criminalmente responsable de un delito de estafa, a la pena de 4 meses y un día de arresto mayor y por un delito de hurto a la misma pena, e indemnice a Pablo Ganuza en la cantidad de 300 pesetas y al pago de las costas.

Instituto Radio-Terapéutico
RAYOS X
San Ignacio 10, de 11 a 1, y de 3 a 4
Tratamiento del cáncer y otros tumores sin operación. Afecciones tuberculosas de huesos, articulaciones (tumores blancos), piel (gupus), ganglios, etc.
Bocios, neurralgias, tiñas, piedras, etc.
J. MARIA SAN JULIAN
Rayos X y Aparato digestivo
Casa Arrillaga
RELOJERIA - OPTICA
AVARNAUTE, Zapatería 50, PAMPLONA

EL DOLOR

NO HACE ESTRAGO ALGUNO A LOS QUE POR SABIA PRECAUCION TIENEN EN CASA UN FRASCO DE CEREBRINO MANDRI

De uso indicado contra el dolor nervioso o reumático, desapareciendo por rebelde de que sea. Cura el dolor de cabeza, neuralgias (faciales, intercostales, riñones, Ciática) y las molestias de la mujer. Preventivo y curativo de la Grippe. Nunca perjudica.



ESPECIALIDAD NACIONAL QUE REUNE LAS MÁXIMAS GARANTIAS
Preparado por Fco. Mandri, Médico y Químico-Farmacéutico en su Laboratorio, Provenza, 203 Barcelona

OFICIALES

SOCIEDAD ANONIMA EUSKAL-JAI
Se convoca a Junta general extraordinaria que celebrará esta Sociedad el día 19 del presente mes, a las once de la mañana, en el local del Frontón.
Pamplona 11 de Diciembre de 1933.—El presidente, VICENTE ECEIZA.

ARRIENDO DE PASTOS
El día diez y seis del actual, hora de las diez, se celebrará en la Sala de Actos del Ayuntamiento de esta villa, el concurso a pliego cerrado para el arriendo de los pastos de la Corraliza de GARRAMOR por el plazo que media, hasta el treinta y uno de Agosto próximo, de conformidad con el condicionado formulado al efecto. La oferta será libre, pero el Ayuntamiento se reserva el derecho de aceptar la que estime ventajosa, o desestimarlas todas, si así lo considera conveniente; no admitiéndose otras proposiciones que las que sean presentadas en el acto.
Aronzón, a 3 de Diciembre de 1933.
El Alcalde, FRANCISCO RUIZ.

ARTOZQUI (ARCE) SUBASTA DE PINOS
A las once de la mañana del día 24 del actual mes se venderán en pública subasta 568 árboles de pino superiores, con excelente arrastre, con la rebaja del 20 por 100 de su primitiva tasación.
Artozqui 9 de Diciembre de 1933.—El Alcalde, CLEMENTE ZAPAE.

CASEDA
El día 13 del actual, a las once, se celebrará remate de las Corralizas San Andrés Allá, Valserrano y Muga Gallipienzo.
Casada 10 de Diciembre de 1933.—El Alcalde, FRANCISCO OLLETA.

COMPANIA DE LOS CAMINOS DE HIERRA DEL NORTE DE ESPAÑA
En el sorteo para amortización de las obligaciones de esta Compañía que a continuación se expresan, correspondientes al vencimiento de 10 de Diciembre de 1933, celebrado el día 20 del mes actual, han resultado amortizadas las siguientes:
Obligaciones Valencianas Norte, cinco y medio por ciento

4.500 obligaciones números:	11.701 a 11.800;	20.301 a 20.400;
	25.201 a 25.300;	27.601 a 27.700;
	31.701 a 31.800;	43.901 a 44.000;
	50.801 a 50.900;	53.501 a 53.600;
	63.001 a 63.100;	65.401 a 65.500;
	68.301 a 68.400;	75.201 a 75.300;
	83.801 a 83.900;	119.701 a 119.800;
	126.601 a 126.700;	129.001 a 129.100;
	146.801 a 146.900;	151.601 a 151.700;
	152.201 a 152.300;	161.101 a 161.200;
	164.001 a 164.100;	165.701 a 165.800;
	166.501 a 166.600;	168.401 a 168.500;
	184.301 a 184.400;	184.901 a 185.000;
	194.401 a 194.500;	208.301 a 208.400;
	209.201 a 209.300;	220.401 a 220.500;
	221.901 a 222.000;	227.201 a 227.300;
	232.601 a 232.700;	238.401 a 238.500;
	241.301 a 241.400;	248.901 a 249.000;
	252.501 a 252.600;	255.701 a 255.800;
	257.801 a 257.900;	260.601 a 260.700;
	261.901 a 262.000;	267.501 a 267.600;
	278.801 a 278.900;	287.301 a 287.400;
	299.301 a 299.400	

LINEA DE ALAR A SANTANDER
1.660 obligaciones 5 por 100, números:

6.401 a 6.500;	8.101 a 8.200;
8.501 a 8.600;	10.501 a 10.600;
15.401 a 15.500;	18.801 a 18.900;
19.401 a 19.500;	19.501 a 19.600;
20.501 a 20.600;	22.601 a 22.700;
25.801 a 25.900;	32.901 a 33.000;
35.401 a 35.500;	36.601 a 36.700;
38.501 a 38.600;	41.601 a 41.700;
42.001 a 42.100	

Los portadores de estas obligaciones podrán efectuar el cobro de su importe desde el día 10 de Diciembre de 1933, a razón de 500 pesetas, con deducción de los impuestos establecidos por el Gobierno sobre la prima de reembolso, en la forma y puntos que a continuación se expresan:

En MADRID: En el Banco de España y en la Oficina de títulos que la Compañía tiene instalada en su estación de Principe Pio.
En BARCELONA y VALENCIA: En las Oficinas de Títulos que la Compañía tiene establecidas en sus respectivas estaciones.
En BILBAO: En el Banco de Bilbao.
En SANTANDER, LEON, SAN SEBASTIAN y ZARAGOZA: En las Oficinas de Caja que la Compañía tiene instaladas en sus respectivas estaciones.
Y, por último, en las Sucursales, Agencias y Corresponsales de los Bancos: Español de Crédito, de Bilbao, de Vizcaya y Urquijo, en todos los lugares no expresados y por todas las Sucursales del Banco de España.
Madrid, 27 de Octubre de 1933.
El Secretario del Consejo, Federico Reparez.

II PATRIOTAI II
II Solidario vasco II
Acuérdate que las mejores escopetas son las que fabrica la Cooperativa de Solidaridad de Trabajadores Vascos de EIBAR, cuya marca EIAL debe ser propagada en todo Euzkadi—Pecidi catálogo a EIAL, calle de María Angela, 11, primero, EIBAR.
Representante para Navarra: Antonio Martínez, TAFALLA.

LAS MEJORES SUELAS

HUTCHINSON

SECCION DE DEPORTES



En Euskal-jai

Durante gran parte del partido de cartel jugado ayer tarde, fué la lucha bastante animada con dominio alterno de los bandos enfrentados que lograron mover el marcador a favor de su fajin respectivo; todo ello hasta el empate a 35 tantos en que la lucha paró en seco; a tal punto que Taclo y Azcoitia no hicieron más que dos tantos mientras sus contrarios, que eran Arbela y Patricio, daban fin al encuentro.
Del bando vencido Taclo jugó muy bien sin que su compañero le prestara la ayuda que le era más que necesaria indispensable. Del otro lado, tanto Arbela como Patricio hicieron un buen partido entendiéndose muy bien para la eficacia de sus ataques.
A continuación contendieron Arce II y Azcona contra Benavides y Urrizalqui, resultando vencedores los primeros por ocho tantos de diferencia.

CICLISMO

ESQUIET VENCE EN LA SEGUNDA VUELTA A ALICANTE

ALICANTE.—Se celebró la prueba ciclista Segunda Vuelta a Alicante, que había despertado gran interés entre los aficionados al ciclismo de esta región.
La concurrencia fué bastante crecida, pero la carrera tuvo un desarrollo poco lúcido debido al mal estado de las carreteras a causa de la lluvia.
Resultó vencedor Antonio Escuriet, y en segundo lugar se clasificó A. García.

UN MATCH FRANCO-ALEMAN

En el Velódromo de Invierno se celebró un match ciclista de velocidad entre los equipos francés y alemán.
Venció el equipo francés, que estaba compuesto por Garardini y Michard.

IZQUERRA A LA VUELTA A FRANCIA?

Persona que está al tanto de los propósitos del corredor vizcaino Federico Izquerra nos comunica que éste salió el domingo con dirección a San Sebastián para firmar el contrato de la Vuelta ciclista a Francia.
Si se confirmase la noticia serían, pues, entre los corredores contratados: Luciano Montero, Mariano Cañardo y Federico Izquerra.

BOXEO

VINCE DUNDEE CONSERVA SU TITULO MUNDIAL

Oyarzábal organizador de la velada del día veintitrés en Madrid. A Uzunon le sollicitan de Centro-América

CRAN.—Tuvo lugar una reunión de boxeo, en la que el campeón del mundo de los pesos gallos Alf Bronw, contendió con el italiano Quadri. Los jueces adjudicaron el triunfo al negro y el público acogió con protestas esta decisión.
En la misma velada, el francés Kud Francis hizo combate nulo con Thibaunt.

BOSTON.—El campeón del mundo de los pesos medios, Vince Dundee, contendió ayer por el título con Andrej Callahan en 15 asaltos. Dundee conservó su título, venciendo a los puntos a su rival.

LONDRES.—El viejo boxeador inglés Bombardier Wells, en vista de que Georges Carpentier anuncia su reaparición en los "rings", reta al ex campeón del mundo.

ISIDORO, EN MADRID

Justo Oyarzábal continúa organizando la gran reunión que prepara para el día 23 en Madrid.
El combate de fondo correrá a cargo de Soren Petersen, el noruego que venció a Mateo Osa en Bilbao, e Isidoro Gaztañaga, que se enfrenta furiosamente estos días.
El combate de semifondo lo harán Julián Echeverría y, probablemente Sandjack, ya conocido por el público madrileño.
Justo tiene grandes proyectos para Madrid, y como cuaje uno que se trae entre manos, en Madrid verán la reunión más importante y más apasionante que hasta ahora ha sido montada allí.

UZUQUIN, SOLICITADO

Uzquidin sigue en Madrid. La vida de Madrid le agrada, por lo visto. Allí se entrena ligeramente. Y allí se cansa de recibir ofertas.

Sabemos que hay una que, en principio, ha logrado interesarle. Se trata de una jira por Centroamérica, en la que se habla de mucho dinero a ganar. Justo Oyarzábal, predictor, exige que deposite una fuerte garantía, en consonancia con la importancia del viaje que se quiere organizar.

De Buenos Aires y Cuba, principalmente, llegan al registrarla comunicaciones frecuentemente.

J. Gortari
Enfermedades de la piel y venéreas.
Médico por oposición del Dispensario Antivénereo
Estafeta, 67-B. PAMPLONA

DE OBANOS

El domingo día 3 se celebró el anunciado partido de fútbol entre la "La Peña" de Echauri y la Unión Deportiva de esta localidad.
El encuentro terminó con la victoria de los de Echauri por cinco a cero.
El resultado refleja la superioridad lograda por los forasteros en este partido.
Del equipo de Echauri todos bien, distinguiéndose de ellos Esparza, que es un gran portero y pronto le veremos defendiendo un nuevo equipo, y creemos que es el mismo Osasuna.
Aupa, amigo Esparza.
Eso es lo que deseamos tus amigos obanenses.

Después del partido que el Betis jugó en el campo del Español, Enrique, el único que queda de la vieja guardia bética, decía: "He observado que el público catalán da en el fútbol los mismos "olé" que nosotros en los toros, y sinceramente he de confesar que esto me ha emocionado algo."

—Por qué? le preguntaron.
Porque en Sevilla, esto de "olear" las jugadas ya no se estila. Esto era antes, cuando el equipo lo formábamos once jugadores sevillanos.

Ahora se dice: "aupa" Betis; "aupa" Areso; "aupa", Unamuno; "aupa" Urquiza. Y crean ustedes que uno encuentra a falta aquellos "olé" que creaban nuestros driblings. Estos "aupas" de ahora no pegan en un país que tiene aquel sol y ve todos los días la sombra de la Giraldá...
Muy bien.
Pero sí a Areso, Unamuno, Urquiza... les dicen "olé", son tan "sosos" que ni se enteran.
Les dicen un "aupa motel"... y meten goles.
Y ellos ganan partidos para el Betis... y para la Giraldá.

Del "olé" al "aupa"

No hace muchos años, el Betis era un equipo verdaderamente representativo del fútbol andaluz, o sevillano, porque únicamente eran de Sevilla los que practicaban el fútbol. Eran los tiempos de Jesús, Aranda, Estevez, Adolfo, Enrique, Manolín, no el de ahora, sino otro.
Aceptado el profesionalismo, los dirigentes del Club sevillano no se anduvieron por las ramas y fueron al grano. Y comenzaron a buscar jugadores norteños. Y entre medio de los norteños, algún "canario"...

—Los queremos — decía un directivo bético influenciado por la taumaturgia, refiriéndose a los jugadores que podía contratar... — los queremos grandes y bien enorados, de los que embisten, no de los que se echan patrás.
Después del partido que el Betis jugó en el campo del Español, Enrique, el único que queda de la vieja guardia bética, decía: "He observado que el público catalán da en el fútbol los mismos "olé" que nosotros en los toros, y sinceramente he de confesar que esto me ha emocionado algo."

Fútbol internacional

AUSTRIA EN AMSTERDAM VENCOE A HOLANDA POR 1 A 0

En el Stadium Olímpico de Amsterdam casi lleno de público se ha jugado el partido entre Holanda y Austria. La lucha se inició sin grandes bríos de parte de los equipos, siendo los holandeses los de más frecuencia en los ataques.
Vente y Langendaal chutaron por encima del larguero.
Al cuarto de hora de juego, reaccionan los austriacos y atacan, pero la defensa holandesa rechaza todo.
Sindelar y Bimbatck dan la impresión de no lanzarse a fondo.
Al descanso llevan a cero.
A los cuatro minutos de reanudada la lucha, Binder marca el único tanto para los austriacos. Estos en esta fase del partido realizan avances muy brillantes, dando lugar a buenas paradas del meta holandés Vandermeulen.
En los últimos minutos los dos equipos están a punto de marcar, pero termina el match con la victoria de Austria por uno a cero.
Los holandeses hicieron un excelente partido.

Hacen falta once Elíceguis

El conspicuo madridista que me hablaba no es dudoso. Estaba recién llegado de Bilbao. Y estaba el hombre más que decepcionado, dolorido.
—La derrota no tiene atenuante. El Athletic jugó con su fibra característica. Jugó mucho, mucho. Y a medida que iba transcurriendo el match, mejor, con más energía. Es todo un equipo. Si el partido dura un cuarto de hora más... Yo no sé.
Luego, el conspicuo hace un gran elogio de Quincoecs, de Lis y de Pedro Reguero y de Zamora.
—Luis Reguero jugó y se metió por él y por los demás. Pero un hombre sólo no puede hacer lo que corresponde a todo un ataque. En el Madrid, seamos sinceros, lo que nos hace falta son once Elíceguis. En el Madrid es innegable que hay mucha figura, que individualmente juegan todos bien, que hacen incluso un bonito fútbol de conjunto. Pero eso no basta. No hay que jugar al fútbol por jugar; hay que al fútbol, además de bien para ganar, de un modo práctico, de un modo eficaz. Hoy son otros tiempos, y las derrotas honorosas se traducen en muchos miles de duros para las cajas de los clubs, y en el profesionalismo es todo la capacidad y la resistencia económicas.
Yo le dejaba hablar sin mover un músculo siquiera del rostro. Sin asentir. Pero en el fondo más hondo de mi convicción le daba la razón. Cuando un once pierde después de haber puesto todo lo que tiene, se acepta la derrota como un destino superior a la misma voluntad. Cuando se pierde por falta de energía, por inferioridad en furia o entusiasmo al enemigo, entonces hay que ir pensando en darle al equipo lo que le falta, cueste lo que cueste, porque lo mismo da no llegar por uno que por cien. La cosa es llegar o no llegar. Y si no se llega, todo lo que se pone en el equipo, poco o mucho, pero no bastante, sobra.
Esto es tan elemental, que sabemos no ha escapado al juicio y al celo de la Directiva blanca.
Esperemos ahora ver cómo "no ha escapado".
MANOLO



¡Comorera..!

Sobre lo que hizo y deshizo Comorera el pasado domingo dice un colega guipuzcoano:
"Desde el último cuarto de hora del primer tiempo, y durante toda la segunda mitad, hubo leña en abundancia. Los tobillos y las espinitas estuvieron expuestos a los hachazos más alevosos. Y se caldeó el ambiente de tal forma que en la general y la preferencia los hinchas se enredaron en sucesivas ensaladas de tortazos. ¡Muy edificante!
No adelantáramos nada con señalar a los que más se distinguieron en el juego subterráneo y peligroso. Aquella obligación correspondía al árbitro (?). Comorera, a ese barrigudo director de partidos regocijantes a quien los públicos toman a risa, porque es el mímico más regocijante que darse puede; pero que va a ser necesario que los Clubs lo tomen en serio y le eliminen de sus listas, ya que en el afán de hacerse simpático y de no pensarse a mal con nadie consiente las ilegalidades más peligrosas y deja de imponer esa autoridad imprescindible para que el fútbol siga existiendo y pudiéndose jugar.
La inhibición de Comorera fué absoluta. No castigó la menor falta de juego violento. Y aunque perjudicó a todos, justo es reconocer que el más perjudicado con los fallos del catalán fué el Osasuna. Vimos varios "fauls" clarísimos de Irundarras que se sancionaron con golpes francos contra los navarros."

Teatro Goyarte

TELEFONO 2228
Jueves 14 de Diciembre de 1933
DIA GRAFICO ESPECIAL

En beneficio y homenaje de los ciegos pobres

Primero: BELLEZAS DE FRANCIA
Segundo: NOTICARIO FOX MOVIE TONE
Gran parada de la legión americana en Chicago.—El parlamento francés reanuda sus trabajos.—La industria encajera recobra su actividad en Francia.—El ganado americano se dispone a invernar.—El cuerpo de tambores de la banca republicana de París.—Nuevo juego de tennis.—Las señoras encopetadas de Nueva York actúan de maniquí.—Ejercicios de artillería de la marina inglesa.

Café NIZA Bar

Grandes conciertos para hoy
De dos y media a cuatro.—De seis a siete y media, y de diez a doce noche.
Gran éxito de la Orquesta "BIMBO"

¡¡Ribereños!!

Al hacer tus pedidos de géneros de reparto casados, no olvides dirigerte a SOLIDARIDAD DE OBREROS VASCOS DE SESMA, con ello harás un gran bien a tus compatriotas.

Prensa exclusivamente católica

La encontrará usted en Estella, en la administración de "LA VOZ DE NAVARRA"
Imprenta de Fray Diego de Estella
CALLE MAYOR, 26 y 27

LICORIT

Con una caja de este preparado conseguirá un exquisito licor aromático, estomacal, digestivo y económico

Por telégrafo, teléfono y correo

INFORMACION GENERAL

Informaciones de la Agencia MENCHETA

NOTICIAS DE MADRID

Entierro del sargento de la guardia civil muerto en Villanueva de la Serena.-Dictámenes de actas e incompatibilidades en el Congreso.-Toma cuerpo la inminencia de la crisis.-Actuación del Tribunal de Urgencia. El Ministro de la Gobernación habla del dominado movimiento.

Madrid 13, 23'30'
DISPOSICIONES OFICIALES
Entre otras aparecen en la "Gaceta" las disposiciones que siguen:
Disponiendo que a los profesores de segunda enseñanza...

bajo, pero que las impresiones son altamente satisfactorias.
Después hizo notar la satisfacción suya y del Gobierno por los servicios prestados por la fuerza pública...

a Alvarez Mendizabal en la comisión de actas.
Entran los Ministros de Agricultura, Obras Públicas y Guerra.
Se discute el dictamen sobre las actas de Barcelona, capital.

sea cosa de varios días ni conveniente ocurra existiendo los rescollos que todavía hay del movimiento.
Elementos allegados a Lerroux han dicho creer que si el viernes estuviese constituido el Congreso...

que puede decir no ha cogido la manobra al Gobierno despreviendo.
El movimiento ha sido más duro que en otras zonas en las de Aragón y Rioja, que es donde han culminado los intentos de proclamar el comunismo libertario...

dia civil muerto en los sucesos de Villanueva de la Serena.
Presidieron el duelo con el ministro de la Gobernación el inspector general de la Guardia civil, Vedia, jefes y oficiales del mismo instituto...

MANIFESTACIONES DEL MINISTRO DE LA GOBERNACION
Al recibir a los periodistas a primeras horas de la tarde el ministro de la Gobernación, les manifestó que la situación está notablemente despejada...

LOS VITIVINICOLAS
Se ha constituido en la Cámara el grupo vitivinícola, designándose como presidente a García Berlanga...

LA HUELGA DE CAMAREROS
El ministro de Trabajo ha facilitado una nota exponiendo como la intransigencia de patronos y obreros ha hecho imposible por ahora una avenencia.

ROCHA Y SUS DEVOCIONES
Los periodistas dijeron en la sesión del Congreso de mañana algún diputado hará notar haberse cumplido el tercer aniversario del fusilamiento de Galán y García Hernández.

LA VIDA EN LAS REGIONES
Fuga de presos en Barcelona.-De Zaragoza se trasladan a Pamplona ciento veinticinco detenidos. Detalles de episodios de los sucesos.

DETENCIONES EN CADIZ
Cadiz.-Hasta ahora los detenidos son 170. Los más peligrosos serán conducidos al penal del Puerto de Santa María.

CREDITO NAVARRO
SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1894
Capital social... 15.000.000 de pesetas
Capital emitido... 10.000.000 de pesetas
Fondos de reserva... 6.486.211
Con SUCURSALES en Alcasua, Aca, Bufuel, Caparroso, Cascaño, Chitradripio, Corella, Elizondo, Estella, Fitero, Irurzun, Lerin, Los Arcos, Lumbier, Muga, Ochagavía, Peralía, Puente la Reina, Roncal, Sangüesa, Tajalla, Tudela, Vera de Bidasoa, Viana y Villanueva.

LIBRETS EN CAJA DE AHORROS AL 3'50 POR 100
A las Cuentas corrientes y Depósitos a la vista... 2 5/8
Imposiciones a plazo de 3 meses... 3 5/8
Imposiciones a plazo de 6 meses... 3 7/8
Imposiciones a plazo de un año... 4 5/8

UN SUMARIO QUE ESTORBA
Ciudad Real.-Unos desconocidos han intentado pagar fuego a la Audiencia, huyendo al ver acercarse a los guardias. Parece se proponían romper algunos sumarios importantes...

COMUNICACIONES CORTADAS
Granada.-En la estación de Albolade los comunistas cortaron las líneas de telégrafos y teléfonos.

LOS DIPUTADOS SOCIALISTAS
En una de las sesiones del Congreso se ha reunido la minoría parlamentaria socialista, cambiando impresiones acerca del reglamento interior y de su modificación.

LERROUX EN LA CAMARA
A primera hora de la tarde el señor Lerroux conferenció con Alba en los pasillos del Congreso, haciéndolo luego con varios diputados de su minoría...

LA INMINENTE CRISIS Y EL FUTURO GOBIERNO
Predominantemente los comentarios en el Congreso giraron en torno a la inminencia de la crisis y la formación de nuevo Gobierno.

LOS DEPOSITOS DE ARMAS DE GIJON
Gijón.-La policía sigue trabajando activamente para conocer todos los depósitos de armas y municiones, muy numerosos, establecidos en esta ciudad y cercanías.

LA JORNADA EN ZARAGOZA
Zaragoza.-Como consecuencia de registro efectuado en una casa de la calle del Conde de Aranda se ha detenido a tres mujeres y tres hombres, ocupándoseles cinco pistolas y un millar de cartuchos.

Poliglos-Idiomas
PREPARACION PARA EXAMENES
LECCIONES.-TRADUCCIONES
Método racional según la aplicación que se quiera, mercantil, literaria o científica (medicina, física, química, ingeniería etc.)
Informes: Calle 11, 1.º esquina.
TELEFONO 2323



Uno de los buenos "falleres" de Pamplona convertido en salón de fiestas el día de ayer (Foto Zaragüeta)

El Gobierno recompensará a los distintos elementos militares y civiles, como los ferroviarios, que han prestado servicios valiosísimos, que han cooperado con entusiasmo enaltecedor a la sofocación de los sucesos.

LA COMISION DE ACTAS
En sesión celebrada a mediodía por la comisión de actas del Congreso bajo la presidencia del señor Casanueva se distribuyeron las actas en tres grupos: las que no tienen presentadas protestas, las que fueron objeto de reclamaciones dentro del plazo de ocho días, y las de la segunda vuelta.

LA COMISION DE INCOMPATIBILIDADES
La comisión de incompatibilidades del Parlamento ha elegido presidente popular agrario Rafael Alzpin y vicepresidente al radical Arrazola.

LA COMISION DE ACTAS
Esta comisión ha despachado numerosas actas de diputados que carecen de cargos.

LA COMISION DE ACTAS
En sesión celebrada a mediodía por la comisión de actas del Congreso bajo la presidencia del señor Casanueva se distribuyeron las actas en tres grupos: las que no tienen presentadas protestas, las que fueron objeto de reclamaciones dentro del plazo de ocho días, y las de la segunda vuelta.

LA COMISION DE ACTAS
Esta comisión ha despachado numerosas actas de diputados que carecen de cargos.

"Informaciones" acusa al Estado de haber actuado con lenidad. "Luz" da consejos eclécticos para la extirpación de los movimientos revolucionarios.

"INFORMACIONES" Refiriéndose al movimiento revolucionario fracasado, dice: "Frente a este estado de cosas, ¿cómo ha desarrollado el Estado sus planes defensivos y punitivos?..."

EL DEBATE

"El Debate" comenta nuevamente la nota publicada por los socialistas con motivo de los sucesos revolucionarios. Dice que esa nota no es leal, ni sincera, ni gallarda.



Comenta la interpelación del señor Prieto en el debate parlamentario de ayer.

Dice que en la nota publicada por los socialistas se había echado de menos un matiz condecoratorio, siquiera de repulsa, contra los hechos criminales cometidos por los anarcosindicalistas.

Ayer el señor Prieto ha suplido esa falta con un discurso. No podía ser de otra manera: pero pretendió después un escarceo demasiado trágico.

Recordó lo de Casas Viejas y no es lícito esta especie de malabarismo para quienes han tenido la desgracia de que les cayera encima una tragedia.

Cuando se tiene una desgracia de esta naturaleza lo menos que se debe hacer es no reirse de ella.

El Liberal

Comenta los sucesos revolucionarios y dice que la culpa es de las derechas, que rompieron la disciplina social por todos los medios a su alcance. Unas veces con la obstrucción cerrada a la labor parlamentaria, que determinó la disolución del Parlamento; otras veces negándose a cumplir las leyes agrarias dictadas por el Gobierno.

La Libertad

Comenta el debate parlamentario de ayer, lamentando que el señor Prieto no tuviese la paciencia de esperar a que el Parlamento estuviese constituido. Pero el señor Martínez Barrios recogió con discreción y mesura las insinuaciones del señor Prieto.

Luz

"Por su propia idiosincrasia de indómita falta de organización, así de las ideas como de las masas, el anarcosindicalismo nacional constituye en Europa un movimiento social único. Sus orientaciones posibles no pueden ser, por lo mismo, previstas ni tratadas siguiendo los ejemplos de otros países."

"No es justo, ni cristiano siquiera, inculpar al marxismo del desorden ambiente. Abramos los ojos a la luz de la razón. En España ha sucedido, acaba de suceder, algo que ha llegado a la entera viva del pueblo. El pueblo es en noviembre de 1933 el mismo que era en abril de 1931. Ha votado ahora como votó entonces: por los republicanos, por los socialistas. Y ahí están sus sufrimientos. Cuántos y se verá que con republicanos y socialistas está la opinión de la mayoría del país."

"HERALDO DE MADRID" Dice: "No es justo, ni cristiano siquiera, inculpar al marxismo del desorden ambiente. Abramos los ojos a la luz de la razón. En España ha sucedido, acaba de suceder, algo que ha llegado a la entera viva del pueblo. El pueblo es en noviembre de 1933 el mismo que era en abril de 1931. Ha votado ahora como votó entonces: por los republicanos, por los socialistas. Y ahí están sus sufrimientos. Cuántos y se verá que con republicanos y socialistas está la opinión de la mayoría del país. El pueblo no sabe de combinaciones electorales, no advierte que la división de las izquierdas puede desviar la dirección del triunfo. Vota por "la idea" y por el hombre que, a su juicio, la interpreta mejor. Lo demás escapa a sus cálculos. El pueblo sabe, en suma, que ha votado en conciencia. Y cuando espera confiadamente una victoria rotunda, definitiva, los organismos del tinglado electoral proclaman a los cuatro

Se asegura que los bolivianos han sufrido mil bajas y el aprisionamiento de trece mil soldados y la pérdida de quinientas ametralladoras

Geo London asegura en "Le Journal" refiriéndose a los sucesos revolucionarios de España que el huracán ha pasado pero subsiste el peligro. Francia no pagará a los Estados Unidos el vencimiento próximo. El Gobierno inglés ante la propuesta de reforma de la Sociedad de las Naciones.

ALEMANIA

Sarrebruck. — El periódico "Sarrebrieker Zeitung" publica el texto de un documento secreto, que dice ser la relación de los debates y acuerdos adoptados en el Congreso de delegados de la Segunda Internacional Socialista celebrado durante el pasado mes de agosto en París.

Según dicho periódico, uno de los acuerdos se refiere a la preparación de un levantamiento armado por los miembros de las formaciones socialistas, capaces de implantar en Alemania la dictadura del proletariado en cuanto llegue el momento de derrocar el régimen hitleriano.

Por otra parte y según el mismo documento, delegados de la Segunda Internacional han entrado en negociaciones con los Gobiernos de Suiza, Rusia y la Gran Bretaña y con varias Sociedades de radiodifusión para que apoyen este movimiento.

Dichos Gobiernos han negado, al parecer, dar oficialmente este movimiento. En Bruselas se ha creado un organismo para que presiga estas negociaciones.

INGLATERRA

EL GOBIERNO INGLÉS SIGUE CON ATENCION LA PROPOSTA DE REFORMA DE LA SOCIEDAD DE NACIONES

Londres. — Contestando a diversas preguntas formuladas en la Cámara de los Comunes sobre la sugerencia italiana de una reforma de la Sociedad de Naciones, sir John Simon ha manifestado que el Gobierno británico no había recibido ninguna comunicación oficial del italiano; pero que ese punto es seguido con atención por el Gobierno británico.

"Creo saber —añadió— que la decisión del Gran Consejo Fascista no debe ser interpretada como una gestión para la apertura de discusiones."

LANSBURY, OPERADO

Londres. — Ayer tarde fué operado en una

clínica George Lanbury, que sufrió un accidente el día anterior.

Por la clínica han defileado muchos políticos para interesarse por su estado.

LA REFORMA DE LA SOCIEDAD DE LAS NACIONES

Londres. — En una carta abierta que publica el "Times" en su número de hoy, el profesor Murray, presidente de la Asociación británica pro Sociedad de las Naciones, condena categóricamente el proyecto de revisión del mecanismo del organismo ginebrino que ha sido elaborado por el Gran Consejo fascista.

UNA OPOSICION DE LORD GEORGE LORDES. — Lord Cecil, hablando sobre la actual situación internacional, se ha declarado partidario de la Sociedad de las Naciones.

Ha añadido que la idea de un Consejo de grandes potencias es irrealizable y mucho más en las actuales circunstancias.

FRANCIA

LAS RELACIONES FRANCOALEMANAS POR VIA DIPLOMATICA

París. — En Consejo de ministros Paul Benouat dió cuenta del resultado de sus conversaciones por la vía diplomática con Alemania y de los cambios de impresiones con los otros países.

ACADEMIA DE CIENCIAS DE A. y M. Urmeneta. Ldo. en Ciencias Matemáticas puras y aplicadas para Escuelas especiales, Facultades, oposiciones, etc. INFORMES DE 11 A 1. Estadística, 17-3. Pamplona

Caja de Ahorros de Navarra CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión. Libretos ordinarios a la vista... OFICINAS CENTRALES en su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.-Nueve Esquinas



La señorita María Rosa Hoffinger, de nacionalidad austríaca, institutriz de los señores de Bergua, a la que los revolucionarios robaron de casa y a la que perdieron fuego cuando se confesaba en el convento de los PP. Capuchinas de Zaragoza. La señorita María Rosa Hoffinger sufre quemaduras graves

La nota facilitada dice que el Consejo no adoptó acuerdo alguno y que la posición francesa respecto a las gestiones no será fijada hasta que se celebre un nuevo Consejo.

Se está, en efecto, en período de información y una negociación franco-alemana propiamente dicha no podrá emprenderse hasta que los informes recibidos de Berlín demuestren que existe una atmósfera propicia.

En el curso de la primera entrevista, el cónsul del Reich dió a conocer sus puntos de vista al embajador de Francia, y expuso las reivindicaciones concernientes al Sarre y al reino de Alemania.

El embajador francés había pedido principalmente a Hitler ciertas precisiones y expuso las reservas que el Gobierno francés tiene que hacer a determinados puntos de vista expuestos por Hitler.

EL PRESUPUESTO FRANCÉS PARA 1934

París. — La Comisión de presupuestos de la Cámara ha comenzado ayer el examen del presupuesto particular de gastos para 1934.

Comenzó por los del ministerio de Hacienda.

El presidente señor Mayvy ha rogado a los técnicos que confeccionan el presupuesto que reduzcan al mínimo las consideraciones que hacen acerca de las dispendiosas partidas con el fin de ganar tiempo.

Se proponen hacer el estudio de los gastos de doce semanas; y la última semana de diciembre podrá ser dedicada al estudio de la ley de finanzas.

REGRESAN LOS AVIONES DE VULEMIN

París. — Se ha recibido un radiograma en el ministerio del Aire comunicando que los 28 aviones pertenecientes a la escuadrilla aérea del general francés Vuillemin llegaron sin novedad, precedentes de Bidon.

En este punto se les ha hecho un cariñoso recibimiento.

MUERTE DE UN ACADEMICO FRANCÉS

París. — A los setenta y cuatro años de edad falleció en su domicilio de la calle de Guynemer el ministro de la Academia Francesa Camille Julián, que había nacido en Marsella en 1859.

Había publicado obras de una importancia documental grande el señor Julián, especialmente la titulada "Historia de la Gaulle", con la que adquirió ya una reputación grandísima entre la gente de letras.

EL SANAMIENTO DE LAS FINANZAS FRANCESAS

París. — El señor Chaumets, presidente del Consejo depositó oficialmente esta tarde, al comenzar la sesión, sobre la mesa del Senado, el proyecto de saneamiento financiero votado por la Cámara de los Diputados. EL PRESUPUESTO DE 1934, EN LA COMISION PARLAMENTARIA DE HACIENDA

París. — La Comisión de Hacienda de la Cámara se reunió hoy para examinar el presupuesto de 1934. El presidente de la Comisión, señor Mayvy, afirmó su intención de activar los trabajos para que el Parlamento pueda limitarse a votar los decretos provisionales para enero y febrero, con el fin de demostrar al pueblo su voluntad de votar rápidamente el presupuesto definitivo.

CIUDAD VATICANA

INAUGURACION DE UNA CAPILLA EN EL EXTRANJERO

Ciudad del Vaticano. — Se ha celebrado solemnemente la inauguración de la capilla papal de la Virgen de Guadalupe.

Asistió a la ceremonia una inmensa multitud, entre la que figuraban numerosos peregrinos, llegados con tal motivo de Méjico y Filipinas.

LAS PROXIMAS CANIZACIONES

Roma. — El próximo jueves 21, se celebrará Consistorio Secreto para escuchar la relación del Cardenal Laurenti acerca de la vida de los Santos Pompilio Pirrotti, Juan Bosco, Luisa de Marillac y Micaela del Sacramento. A continuación los Cardenales vo-

tarán sobre cada Causa de canonización separadamente.

Terminada la votación se convocará al Concilio público para escuchar los discursos de los abogados consistoriales y a continuación se marcará fecha para el Consistorio Sempiblico, y, por fin, será fijado el día de las Canonizaciones.

YUGOSLAVIA

LA VISITA DEL REY BORIS PRODUJO BUENA IMPRESION EN BELGRADO

Belgrado. — La visita del Rey Boris y del señor Mouchanof ha causado profunda impresión en la opinión pública, que expresa su satisfacción por la aproximación entre Bulgaria y Yugoslavia.

Esta aproximación —ha dicho el presidente del Consejo yugoslavo— progresa tan rápidamente, que nos hallamos, no ante una evolución, sino ante una revolución."

Anoche el rey Alejandro y la reina María dieron un banquete de gala en honor de los reyes de Bulgaria. Hubo después concierto y recepción. En la comida los dos Soberanos han brindado cordialmente.

PARAGUAY

Asunción. — Siguen llegando noticias del Chaco apuntando victorias a los soldados paraguayos.

Según un comunicado oficial, las tropas del ejército paraguayo, después de infligir una soberbia derrota a los bolivianos, les han hecho numerosos prisioneros.

Entre ellos se encuentra el comandante de las tropas, ocho oficiales y 80 hombres del quinto regimiento de caballería.

Se han ocupado a los soldados bolivianos gran cantidad de rifles y demás material guerrero.

Las derrotas infligidas a los bolivianos por las tropas paraguayas han causado inmensa alegría en toda la nación.

SE ANUNCIA OFICIALMENTE LA VICTORIA PARAGUAYA

Asunción. — El ministerio de la Guerra ha anunciado oficialmente que 250 oficiales bolivianos y unos 8.000 soldados se han rendido a los paraguayos. Se dice que en la Paz, el Gobierno boliviano está preparando un llamamiento a las reservas.

ULTIMA HORA

LOS RESERVISTAS A FILAS

La Paz. — El Gobierno ha llamado a filas a los reservistas.

MIL MUERTOS EN UN COMBATE Y TRECE MIL PRISIONEROS

Asunción. — Oficialmente se ha dicho que han sido derrotados los bolivianos sufriendo en el combate mil muertos y siendo aprisionados trece mil de sus soldados.

También les fueron arrebatadas quinientas ametralladoras.

EL HURACAN HA PASADO PERO NO EL PELIGRO

París. — "Le Journal" publica unos comentarios de su enviado especial en Madrid llamado Geo London, diciendo que el huracán ha pasado pero que el peligro continúa. Añadió que la formación del bloque obrerista seduce a los dirigentes de los tres partidos.

"Le Petit Parisien" comenta la apertura del Parlamento y dice que las derechas y los socialistas chocaron brutalmente.

Dice también que los anarquistas no son tan generosos como la joven República que ha suprimido la pena de muerte.

FRANCIA NO PAGARA

París. — Se asegura que Francia no pagará el próximo vencimiento a los Estados Unidos.

TREINTA Y CINCO AHOGADOS

San Francisco. — En las proximidades de Junco Pinos se ha hundido una gasolinera pereciendo ahogados treinta y cinco de sus tripulantes.

LOS ALEMANES DESMIENTEN UNA INFORMACION

Berlín. — Ha sido desmentida una información extranjera según la cual se ponían trabas para la admisión de extranjeros en Alemania respondiéndose concretamente y terminantemente que todo individuo cualquiera que fuere su nacionalidad podrá entrar en aquel país con tal de llevar el pasaporte.

EL PROCESO POR EL INCENDIO DEL REICHSTAG

Berlín. — Ha continuado la vista del proceso por el incendio del Reichstag y el Fiscal ha leído el informe en el que se acusa al comunismo.

SIETE OBREROS MUERTOS POR EL TREN

Jura. — Un grupo de obreros fué arrollado por el expreso pereciendo siete y quedando siete gravemente heridos.

Una buena digestión...



...se consigue siempre tomando después de las comidas una cucharada de Ellixir Estomacal SAIZ de CARLOS. Este famoso medicamento, en cuya composición no figura ningún calmante ni ningún producto que pueda ser perjudicial, regulariza la secreción del jugo gástrico, tonifica la mucosa y aumenta su poder digestivo.

Los enfermos que lo toman notan desde los primeros días de tratamiento la desaparición de síntomas tan molestos como el dolor de estómago, sensación de peso, acidez, aguas de boca, tendencia al vómito, etc., etc. El paciente come más, digiere mejor y se nutre, llegando a recuperar con su uso la salud y alegría perdidas.

ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS



Benjamín Gofí ADONTOLOGO. Paseo y Bina, 8, primero

Dr. Pedro Moreno del Consultorio Municipal de niños Rayos ultravioleta, electro-medicina RAYOS X. Roncesvalles 4 primero. Teléfono 1022. Consultorio de 12 a 1 y de 4 a 6

LOCION CLBPE Remedio eficaz contra la caspa, grasa y caída del cabello

Para evitar, para curar Catarrros bronquiales

aún los más antiguos y rebeldes, los bronca y dura, opresión de pulmones

Sin calmantes

que producen depresión en el organismo y debilitan sus defensas, pero produciendo sin embargo

Un inmediato alivio

y a la larga la desaparición de todos los síntomas por la curación definitiva del catarrro en la mayoría de los casos, use

Jaraba Pectoral Armisen

reconocido por la práctica diaria y la experiencia médica como el más activo regenerador de la normalidad pulmonar.

Fascos de 2 y 3 pesetas

Exíjase en farmacias y de no encontrarlo diríjase al

Laboratorio ARMISEN

Plaza del Pueblo, 5 y 6 ZARAGOZA



No sufra usted más CATARRROS, BRONQUITIS, TOS, ASMA, ni los FUMADORES los perjuicios de la nicotina

Pero no use simples calmantes. Use productos "TIBAK" que curan eficazmente

"VAPORES TIBAK"

Este producto es el indicado para señoras, niños y demás personas que no fumen. Constituye un avance definitivo en la curación rápida y eficaz de RESFRIADOS, CATARRROS, TOS y BRONQUITIS SIN NECESIDAD DE TOMAR AL INTERIOR JARABAS, PASTILLAS NI OTROS PRODUCTOS QUE A VECES PERJUDICAN AL ESTOMAGO.

Para usarlo, se ponen unas gotas en un pañuelo y se aspiran sus vapores. Sus resultados son tan rápidos, que sorprenden al mismo enfermo. Constituyen una verdadera revolución en la Ciencia de curar.

Si al primer estornudo duerme usted con unas gotas de VAPORES TIBAK en la almohada, al día siguiente habrá desaparecido el resfriado.

"TIBAK"

Este es una picadura científica que se mezcla con la del tabaco para fumar, siendo por consiguiente el medicamento ideal para los fumadores. A su notable poder medicamentoso NO HAY CATARRRO, TOS NI BRONQUITIS QUE SE LE RESISTA. A los ASMÁTICOS les facilita la respiración y calma los ataques.

Como además neutraliza los perjuicios de la nicotina del tabaco, el fumador se ve libre de las muchas molestias producidas por el mismo.

"TIBAK" es un maravilloso triunfo de la Ciencia y el mejor amigo del fumador.

"FUMIGATORIO ANTIASMÁTICO "TIBAK"

Este producto es de resultados inmediatos y sorprendentes contra el ASMA, la TOS y el INSOMNIO. Usado al ir a dormir previene los ataques asmáticos, hace desaparecer la tos y proporciona un sueño apacible y reparador. Los ataques van disminuyendo y el asmático renace a una nueva y agradable existencia.

Ningún otro producto proporciona resultados tan beneficiosos y seguros.

Los productos TIBAK han sido estudiados cuidadosamente para curar y curar eficazmente, porque atacan directamente la causa de la enfermedad. Nada de lo conocido hasta hoy puede comparárseles. Son el descubrimiento médico más notable de nuestra época. ¡No sufra más! Los TIBAK vencen siempre. Si usted sigue sufriendo ¡es porque quiere!

Venta en farmacias importantes: TIBAK a 2,75 pesetas; FUMIGATORIO TIBAK a 3,60 pesetas caja de 35 dosis; VAPORES TIBAK a 4,75 pesetas frasquito para una familia. Timbres incluidos.—En Pamplona, entre otras varias, se vende en las siguientes: Centro Farmacéutico, Sarasate, 16; Ezcurra, Nueva, 1; Navascués, Estafeta, 89; Negrillos, Mayor, 57.

The y Elixir Fojol

Es el purgante ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades, infecciones, como son: gástrica, tífus, gripe, etc. Fíjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre FOJOL, para JOL, S. A., San Pedro María, no ser engañado.

De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías.

Depósito general: PRODUCTOS FOLIO S. A., Barcelona Teléfono 75.578

CARBONES

Hullas, antracitas, coque LUIS REVISTIDO SAGARDOY Sarasate 34 Teléfono 2378 Pamplona

MARINO HUDER

Partos y enfermedades de la mujer JOSE ALONSO, 2, segundo derecha PAMPLONA

Almorranas, Varices, Ulceras

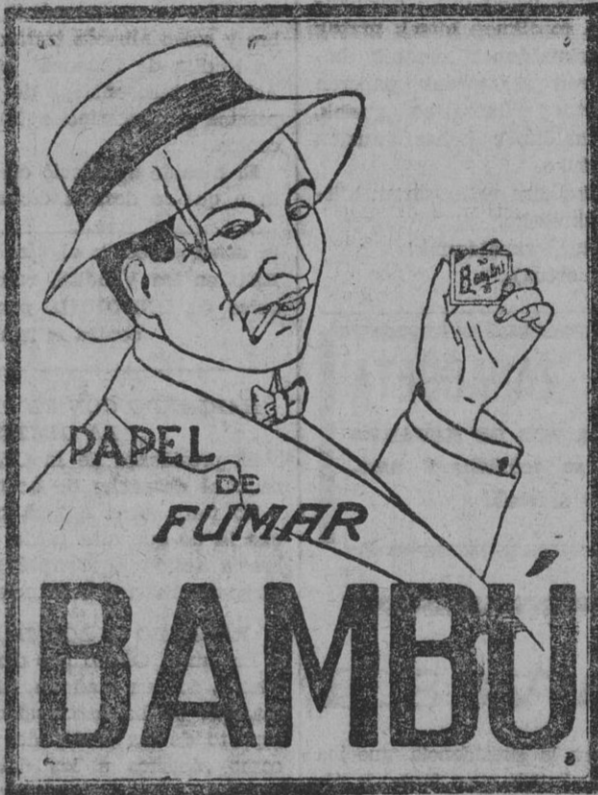
Curación científica radical "SIN OPERACION" NI DOLOR Procedimiento más moderno

Consultorio: Dr. Jaime Ledesma Navarro Enfermedades de la Piel Venérea y Sífilis.

Especialista del Hospital de la Cruz Roja Consulta de 11 a 1 Alfonso I, n.º 16 enlo. ZARAGOZA

Daniel Galán

ODONTOLOGO San Antón, 12 Pamplona



Ignacio del Valle

AGENTE DE NEGOCIOS

Agencia de Compra.-Venta de casas, chalets, caseríos, terrenos y fincas, colocación de capitales con operaciones ampliamente estudiadas, préstamos hipotecarios, traspaños, administraciones, etc., etc. Consultas gratis.

HUARTE (Pamplona) Teléfono 5

Grandes existencias

DE Maderas de pino Piso, tejado, construcción, mejoras, buenas condiciones Teléfono núm. 1 Eguaras GUESA

PATENTES DE INVENCIÓN DE FABRICA DE ESTABLECIMIENTO DE ROTULOS COMERCIALES NOMBRES ROTULOS Agencia Oficial-VEGAYGIL S. A. MADRID Delincores especializados-Boletines para marcas-Defensa de marcas en todos los países-Certificados penales-AL CONSULTA DE PAT. Y DE MARCA (MADRID) TELEFONO VALENTIN DE VEGA - San Sebastián

Aviso al público

En casa de la Vda. de Argal, Mercaderes, 22, y Plaza del Mercado, puestos números 5 y 6, se vende:

- Tocino fresco, kilo... 320 pts.
- Costillas... 340 "
- Salchichas... 400 "
- Cabeza... 140 "
- Longaniza... 400 "
- Manteca en rama... 280 "
- Morillas, huesos, cortezas, patas y demás productos del cerdo a precios sin competencia.

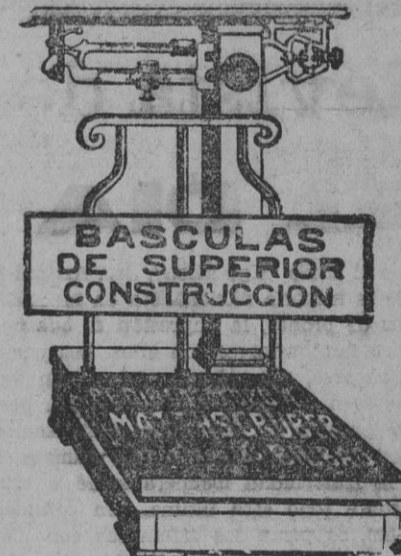
NOTA.—Se compran pernils.

Granja Avícola EGATI

ELIZONDO (NAVARRA) Teléfonos 89 y 40. RAZAS LEGHORN Y ROLAND ISLAND. RIGUROSA SELECCION. Huevos para incubar. Pollitos recién nacidos. Aves de crianza y adultas. Pisos preparados. Representación en Pamplona, calle de San Ignacio, 12, tercero. Teléfono 2378.

EPILEPSIA

O ACCIDENTES NERVIOSOS Curación radical con las pastillas ANTI-EPILEPTICAS DE OCHOA Pidan prospectos Carretera de Chamartín, 11 Apartado 694, Madrid



Representante: FELIX ILUNDAIN, Navas de Tolosa, 19.-Pamplona

Automovilistas

Nuevo taller de recuchutados, montado con maquinaria lo más moderno que para esta industria se conoce, es donde podrán renovar sus neumáticos con la misma perfección y economía. TALLERES, Leire, 9, PAMPLONA

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Hasta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0'10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0'50. El impuesto del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 0'10 pesetas por anuncio.

Alquileres

SE RECIBE oferta de piso para alquilar, en esta Administración. HABITACION-TABERNA, con amplias bañeras, casa Elías Soto, se arrienda.—Capuchinos, Fermín San Martín.

Venta o Arriendo

de un trujal en el pueblo de Los Arcos, con muy buena clientela, capaz para molinar 100 robos diarios de oliva.—Para más detalles en Zubelqui, Higinio Múzquiz, y en Legaría, Valeriano Gómez de Segura.

SE ARRIENDA hermosa piso en el Barrio Capuchinos con bañera y huerta o sin ella. Razón: Jarauta, 27, tienda.

Compras

SE COMPRA paja empacada y cebada. Diríjase a "La Comercial", Tudela, 7, bajo, con precios, lo mismo puesto Pamplona que sobre vagón ferrocarril.

COMPRARIA de ocasión una partida de tubería de plomo o hierro galvanizado de media pulgada o tres cuartos de id. Razón en la Administración.

TRIGO se compra. Diríjase con precios y muestras a "La Comercial", Tudela, 7, bajo, Pamplona.

PARA LAS PASCUAS

LA CASA DE LA POSTAL Acaba de recibir las últimas novedades en postales de felicitación VENTA AL POR MAYOR Y MENOR IMPRENTA V. SANCHEZ SAN NICOLAS, 31 - PAMPLONA

Empleos

SE NECESITA criada con buenos informes, que sepa de cocina, para dos de familia. Informes en esta Administración.

PELUQUERIA DE SENORAS.—Ondulación permanente, 10 pesetas.—San Nicolás, 3, primero, PAMPLONA.

Traspasos

TRASPASO acreditado comercio Confeciones por no poderlo atender, bien situado. Informarán: Relojería Zaragüeta, San Saturnino, 7.

Venta de ganados

SE VENDE una perra de 2 años y una yegua cerrada. Informes en esta Administración. SE VENDE 24 vasos con abejas. Informará Aniceto Leoumberri en Monreal.

SE VENDEN 200 carneros cuatromudados, muy buenos y en buenas condiciones de precio y pago.—Juan Jiménez, LUMBIER.

Pérdidas

EXTRAVIADA maleta de coche, entre Arguedas y Casetas, viernes tarde.—Diríjase al Garage Unic, PAMPLONA; gratificación.

Ventas

MUEBLES.—Liquidación por reforma de local, grandes existencias, precios económicos.—Muebles "ASTIZ", San Antón, 49.

VENTA de máquina de coser de ocasión, desde 50 a 225 pesetas. Reparación de máquinas de coser. Jarauta, 61.

SE VENDE motor gasolina "Lister", tres caballos, seminuevo, por cese negocio. Gran rebaja. Informes: "Club Moderno", Sarasate, 11.

VENDO muy barato aparte radio siete lámparas bonito mueble estilo vasco. Zapatería, 88 Relojería.

ATENCIÓN: vendo longaniza, morcillas estilo aldeano; también tocino y demás productos de cerdo. Probando se convencen. Estafeta 22.

JUNTO al mismo Tennis, vendo cuatro robadas terreno primera en 8.000 pesetas. Razón en este periódico.

CHALET vendo con su huerta y hermosa bajera a cinco minutos. Informes: Descalzos, 23, primero.

CASA vendo dentro de la población, y piso con bonita terraza. Informes: Descalzos, 23, primero.

VENDO chalet en el mejor sitio del Ensanche, dotado con todas las comodidades. Informes Administración.

VENDO magnífico automóvil Peugeot, cerrado, 5 plazas, 10 caballos, propio alquiler, baratísimo. José Ubanell, Tafalla.

CUOTA. Se vende tabardo y guerrera, sin usar, a precio muy barato. Informes, Caldería 17, primero izquierda.

SE VENDE un tractor seminuevo, "Deering" 10-20 H. P. Informes en la Admón del periódico.

OCASION: Vendo un terreno de primera, capaz para casa, huerta y jardín, próximo al Ensanche, Linda con carretera. Darán razón Pozoblanco, 6, panadería.

SE VENDE coche RENAULT, trece caballos en buen estado y una moto "Ariel" de cinco caballos seminueva y a todo prueba. Informarán, Compañía 5 segundo

PROYECTOR de cine GAUMONT, seminuevo, con accesorios y motor se vende baratísimo. Razón: Casa Puig, Oquendo, 7, San Sebastián.

RESERVENOS, Montañeses: Al hacer tus pedidos de géneros de esparte cosidos, no olvides de dirigerte a Solidaridad de Obreros Vascos de Sesma, con ello harás un gran bien a tus compatriotas.

CALZADOS sobre media señora y caballeros. Gregorio Setauain acaba llegar de París; ofrece sus servicios Carlos III, 14. Reparación calzado, trabajo esmerado.

Dentista

Mariano Jiménez, San Saturnino, 12, primero.—Consulta especial económica los sábados de diez a una y de cuatro a siete.

SE VENDE un ternero de cinco meses para semental y para el pique.—Venta de Artea.

Varios

¡VAQUEROS! Por muy poco dinero dejaré dar un corse a una pieza de alfaifa en las afueras de ésta, de cuatro robadas de cabida. Informes en la Administración.

¡CARPINTEROS!! Cambio excelente automóvil "Citroën" en perfecta marcha, por 25 puertas interiores y 16 ventanas exteriores. Informarán en la Administración.

MAGNIFICA radio cambio por madera de armar u otros materiales. Razón en esta Administración.

RECIBO ofertas para el suministro de 60 metros cúbicos de arena propia para la construcción de bloques de hormigón. Informes en la Administración.

SE VENDE casa y huerta, tasada en 35.000 pesetas, por el precio de 30.000 pesetas, y 8 vacas por parte.—Navarrería, 14, tercero izquierda.

CITROEN muy buen estado, estupendo de luces por necesidad de tener su importe antes de primero de año, vendo en el increíble precio de 1.500 pesetas. Darán detalles en esta Administración.

SE VENDEN dos mesas billar y una balga automática seminuevas, en buenas condiciones. Informes: Bar Iraeta.



"Naasmenduka"

España-ko lau aizetarik, naasmendu berri. Guri, aldiz, euskaraz idazteko debekua, baldin erdarara itzulkiturik ezpa diogu leenik Gobernadore jaunari erakusten.

Ois, Primo de Rivera-ko egumetan bezala; baño, nik uste ordukoek, nagusi arropuztuak agertzeagatik eta oralkoek... ez dakit; euskaldunak ez direla adiazteagatik ezpeko. Nola nai den, gure artean ere, badire "bilingüe" zaleak, oken gogorako badaiteke bidezkoa Gobernadore jaunaren agindua.

Egun otako bazterren naasmendua, nik ez dakit zeri buruz egina den, zer xedez.

Gobernari kalte egiteko asmotan? kukuak beste aldetik jo du ba. Azken diputaduen autzatzearen aldi edo kalte, egin nai izan badiot; gobernuak berak aldeztu du.

Rusia-ko zoriotasuna guri erakusteko izandu bada. Ordu txarra berxi dute Litvinnoff Rusia-ko ordeleari, Erroman izan dena Mussolini-kin tratuan, eta... jorok dakit ez ote zuen nai, Aita Sainduari urbidu ere!

Nik uste, naasmendu oken iturburua, berak dardatzen baño obekien aldeko gortutua eta sozialistekin batlo edo berez, zaartagiarren kiderrari lotu naia. Gauzak nola bertzelatu diren!

Oral duela ogeita zenbeit urte, Barzelonako "Aste Izarra" zela bide, orduko angogazte naassen bidari eta sustatzaile, Lerroux oralko jaun andia, omen zen.

Orduko egunkarietan zioten gazte naasleri erratan ziotela "sar zaitzete konbentuetan eta serorak ama bilakazkitze". Egia ote zen, ez dakit; baño, España-ko eta Francia-ko egunkari zenbeitetan irakurturik nago.

Oral, aldiz, Lerroux jaun oralko; orduko gogotzen jabe ote da?

Eta baldin ezpada zzer zaio oralko naaslez?

LARREKO.

Eskualzaleen - Bilzarra

Pariseko eskualdunek, hiri kapitalean egin dute beren bilkura, hasiaren hogolean, La-combe jauna buru.

Denak ezin izenda, huna bilkuran arkitu direnari zombait: aita Bordachar, Delzangles; Larregain, Urrutia, Chabagno aita misionestak; helekin Mihura, Champetier de Rives, Gallastegui, Basterreix, Oxaran, Alamon, Goyenê he, Isidor, Nizard, d'Oscasberro eta eta...

Zer xedez dute Pariseko eskualdunek? Bi xedez buru: eskuararen hedatzea eta elgarren laguntzea.

Eskuararen erakuste emaitzen dira, aita Chabagno, Larregain, Urrutia; badute jakitate eta borondate on. Garhait sariak ere emanen dituzte. Hou, Zerbitzari jauna, ean orai nor nausi, zure eskolerrak ala Paristarrak?

Egitarren laguntzeko, huna zer eginen dute; egun guzietako egon-toki bat kausituko, lege-gizonen ganik behar diren chehetasun guziaz bilduko, medikuen hitzak urritik Paristar mediku eskualdunek emanik, komertzio behar diren zer guziaz, paperean chuchentze eta bertze gaineratiko guziaz, hots! Pariseko eskualdunek behar dituzten guziaz eskuratuko.

Oral beretik hasiko dira urthe-sarien bitzen chahubiden kikutzeko.

Bida zuek, Paristar eskualdunak! ("Eskualduna"-tik artua).

GERARDO ZARAGUETA. Fotografista de LA VOZ DE NAVARRA ha trasladado su domicilio a Amara, 20, segundo derecha.

INFORMACION TELEFONICA DE ARABA, GIPUZKOA Y BIZKAYA

Hoy se repartirán 55000 pesetas entre los damnificados de Gipuzkoa

Se han encontrado varias bombas en el monte Ulia.-La tranquilidad es general en el país vasco.-Los patriotas de Algorta y Ondarreta en favor de los damnificados por las inundaciones.

GIPUZKOA

Donostia (San Sebastián) 13 (23.00)

EL INSTITUTO DE ATEGORRIETA

Esta mañana visitó al alcalde el director del Instituto Nacional número 2 de esta localidad, denominado de Ategorrieta, quien solicitó de la Corporación Municipal toda la ayuda posible a fin de que a la mayor brevedad se resolviera lo concerniente al local donde ha de instalarse para su funcionamiento dicho Instituto de nueva creación.

DONATIVO A LA JUNTA DE BENEFICENCIA

Otra de las visitas que recibí en su despacho el alcalde, señor Sasiain, fué la de don José María Barcáiztegui, quien en nombre y como albacea testamentario de la finada Emilia de Entenza Méndez, viuda de Acha, le hizo entrega de un legado de 2.000 pesetas con destino a la Junta de Beneficencia. El Alcalde agradeció en nombre de la Junta a que se destina dicha entrega.

Si usted conoce a alguien que sufre de MAREO en los VIAJES, recomíndele las cápsulas de ONDOIBIL, porque son infalibles contra el MAREO

HABLANDO CON EL PRESIDENTE DE LA GESTORA

El presidente de la Gestora estaba dedicado al despacho de asuntos. No tenía otra noticia que comunicarnos que la de que esta tarde, a las cuatro, celebraría sesión el Comité permanente de la Caja de Ahorros Provincial.

REPARTO A LOS DAMNIFICADOS

La Junta Oficial pro damnificados nos dió cuenta de que mañana, día 14, y en la forma que se ha establecido, se verificará el reparto de las cantidades que se han fijado como socorros a los damnificados en los pueblos que a continuación se expresan: Astigarraga, parte industrial, 710 pesetas. Lezo, parte industrial, 27.324,25 pesetas. Viadana, parte industrial, 7.330 pesetas. Beasain, parte industrial, 7.300 pesetas. Parte agrícola, 5.992,90. Oyarzun (tercera relación), 10.605,80 pesetas.

Total de las cantidades a repartir en dichos pueblos: 55.622,95 pesetas.

EL GOBERNADOR Y LA FUERZA PUBLICA

El gobernador, en su conversación con los periodistas, se refirió a la actuación de la fuerza pública en los pasados sucesos, satisfaciéndole el que no se hubiesen causado heridos de ninguna clase, a pesar de que hubo momentos en que la fuerza pudo actuar de otra forma muy distinta. Se lamentó de que el público muchas veces es causante de que ocurran desgracias, aunque el público lo haga involuntariamente.

CIERRE DE UN LAVADERO DEL ANTIGUO

El gobernador ha recibido un escrito anunciándole para el día 15 el cierre de un lavadero mecánico del Antiguo, debido a la crisis de trabajo.

Se propone con el delegado del Trabajo estudiar este asunto para ver de evitar dicho cierre, que ocasionaría un perjuicio a los que en la actualidad trabajan en el mismo.

REINA LA TRANQUILIDAD

Terminó su conversación con los periodistas el señor Cepas López diciendo que la tranquilidad era absoluta en toda la provincia.

EN ULIA SE ENCUENTRAN VARIAS BOMBAS

Esta mañana, sobre las diez, un hombre domiciliado en una de las villas de Ulia, tuvo necesidad de ir a por pasto para el ganado. Cuál no sería su sorpresa al encontrarse con un caldero en el que había depositada una bomba.

Inmediatamente dió aviso a la Comisaría quien a su vez, lo transmitió al parque de Artillería, quien se ha hecho cargo del artefacto hallado y de otras bombas que encontró por los alrededores y se cree que escondidas por los elementos extremistas que estos días pasados trajeron la intranquilidad a San Sebastián y a buena parte de España, donde se registraron sucesos desagradables. Se ignora quién sea el que escogió el monte Ulia para depósito y guarda de los explosivos.

HALLAZGO DE EXPLOSIVOS

De Lezo comunican al Gobierno civil que la Guardia civil de aquella localidad encontró una caja que contenía paquetes de dinamita y tres bombas. Se dió aviso al parque de artillería, que se hizo cargo de los explosivos. La dinamita fué robada en una cantera en explotación en Oyarzun.

LAS BOMBAS DEL MONTE ULIA

Con referencia al hallazgo de bombas en el monte Ulia, de que damos cuenta más

ARABA

Gatzelz (Vitoria) 13 (23.00)

LOS SUCESOS DE LABASTIDA

Según informes dados por un vecino de Labastida, unos cincuenta comunistas fueron los que tomaron parte en el movimiento dividido en tres o cuatro grupos. Uno de ellos roció con gasolina y prendió fuego a la puerta del cuartel de la guardia civil, apostándose en unas huertas próximas a él bien parapetados y protegidos por la oscuridad de la noche, pues previamente habían cortado el alumbrado público. Un vecino dió voces anunciando el fuego y al asomarse en las ventanas el guardia de servicio y el sargento fueron recibidos con descargas que mataron al primero e hirieron al segundo; dos horas duró el tiroteo disparándose por los revolucionarios millares de tiros.

LA FIESTA DE LAS MODISTAS

Las modistas han celebrado animadamente su fiesta anual. La fiesta ha consistido en misa por la mañana, banquete al mediodía y baile por la tarde.

LA SESION DEL AYUNTAMIENTO

Esta tarde ha celebrado sesión el Ayuntamiento. Se acordó, con el voto de calidad del alcalde, formar expediente al ingeniero municipal, señor Machimbarena, por haber realizado unas obras en la Avenida de Ategorrieta, sin contar con el Ayuntamiento, con un presupuesto de 50.000 pesetas. Se abrió discusión sobre una subvención de 2.000 pesetas otorgada al Asilo de niñas ciegas de San Rafael. La concesión de las 2.000 pesetas se hizo con la condición de que se admitieran niñas aunque no se confesaran ni estuviesen bautizadas; pero esa subvención fué aportada, no se sabe por quién, sin que pusiera tal condición. Las Hermanas que regentan el Asilo no aceptaron la condición que se trató de imponerles, estando dispuestas a devolver la suma recibida.

El concejal monárquico, señor Soraluze, dió que las Hermanas pueden devolver las 2.000 pesetas, pero no en el acto, sino por entregas sucesivas. Se acordó que el dinero sea devuelto.

El lapetito perdido se recupera rápidamente con el acreditado tónico VINO ONA

El mismo concejal, señor Soraluze, hizo una proposición que consta de tres partes: Primera, que el Ayuntamiento condene el reciente movimiento revolucionario. Segunda, que se haga constar en acta el sentimiento por las víctimas de los sucesos. Tercera, que se felicite al gobernador por su actuación durante los mismos.

Se entabló una gran discusión. La minoría socialista presentó una enmienda a la primera parte en el sentido de que el Ayuntamiento, en lugar de "condenar" el movimiento, lo "lamentase". Se aprobó la proposición por 18 votos contra 8.

EN EL AYUNTAMIENTO

Ha visitado al alcalde una comisión de obreros del señor Aldecoa, para manifestarles que habían sido despedidos.

Parce ser que la semana que viene se irá al cierre de los talleres, pues el señor Eguino adeuda cantidades a sus patronos, y no cobrando éstos, tienen que despedir a sus obreros como ha pasado en el presente caso.

Le ha rogado al señor González de Zárate, que vea el modo de que el señor Eguino cancele estos pagos para que así ellos puedan volver a trabajar.

EN EL GOBIERNO CIVIL

Al recibimos esta tarde el señor García Dorao nos manifestó que la tranquilidad estaba totalmente restablecida en toda la provincia y que en Vitoria habían entrado al trabajo todos los obreros.

Nos rogó hicieramos constar su satisfacción por el admirable comportamiento durante estos días de prueba y valiosos servicios prestados por las fuerzas a sus órdenes: Benemérita, Asalto Seguridad, Policía y Misiones, habiéndoles todos portado con celo digno de loa y con verdadero espíritu de sacrificio, y aún de abnegación, por lo que considera un deber, darles las gracias públicamente.

UN HOMENAJE

El Ayuntamiento de Oyarzun ha acordado celebrar un homenaje en honor del alcalde

LA PELOTA

En el frontón han jugado Salsamendi y Aramburu contra Pasieguito y Ugarte. Ganaron los primeros por 50 a 38.

NO HA HABIDO MAS LIBERTADOS

El gobernador civil, al recibir a los periodistas, les manifestó que no han sido puestos en libertad más detenidos.

EL TRIBUNAL DE URGENCIA

Mañana tendrán lugar en la Audiencia varias vistas de urgencia, con motivo de los últimos sucesos.

EN EL GOBIERNO CIVIL

Al recibimos esta tarde el señor García Dorao nos manifestó que la tranquilidad estaba totalmente restablecida en toda la provincia y que en Vitoria habían entrado al trabajo todos los obreros.

Nos rogó hicieramos constar su satisfacción por el admirable comportamiento durante estos días de prueba y valiosos servicios prestados por las fuerzas a sus órdenes: Benemérita, Asalto Seguridad, Policía y Misiones, habiéndoles todos portado con celo digno de loa y con verdadero espíritu de sacrificio, y aún de abnegación, por lo que considera un deber, darles las gracias públicamente.

EN EL GOBIERNO CIVIL

Al recibimos esta tarde el señor García Dorao nos manifestó que la tranquilidad estaba totalmente restablecida en toda la provincia y que en Vitoria habían entrado al trabajo todos los obreros.

Nos rogó hicieramos constar su satisfacción por el admirable comportamiento durante estos días de prueba y valiosos servicios prestados por las fuerzas a sus órdenes: Benemérita, Asalto Seguridad, Policía y Misiones, habiéndoles todos portado con celo digno de loa y con verdadero espíritu de sacrificio, y aún de abnegación, por lo que considera un deber, darles las gracias públicamente.

Nos rogó hicieramos constar su satisfacción por el admirable comportamiento durante estos días de prueba y valiosos servicios prestados por las fuerzas a sus órdenes: Benemérita, Asalto Seguridad, Policía y Misiones, habiéndoles todos portado con celo digno de loa y con verdadero espíritu de sacrificio, y aún de abnegación, por lo que considera un deber, darles las gracias públicamente.

Nos rogó hicieramos constar su satisfacción por el admirable comportamiento durante estos días de prueba y valiosos servicios prestados por las fuerzas a sus órdenes: Benemérita, Asalto Seguridad, Policía y Misiones, habiéndoles todos portado con celo digno de loa y con verdadero espíritu de sacrificio, y aún de abnegación, por lo que considera un deber, darles las gracias públicamente.

Nos rogó hicieramos constar su satisfacción por el admirable comportamiento durante estos días de prueba y valiosos servicios prestados por las fuerzas a sus órdenes: Benemérita, Asalto Seguridad, Policía y Misiones, habiéndoles todos portado con celo digno de loa y con verdadero espíritu de sacrificio, y aún de abnegación, por lo que considera un deber, darles las gracias públicamente.

Nos rogó hicieramos constar su satisfacción por el admirable comportamiento durante estos días de prueba y valiosos servicios prestados por las fuerzas a sus órdenes: Benemérita, Asalto Seguridad, Policía y Misiones, habiéndoles todos portado con celo digno de loa y con verdadero espíritu de sacrificio, y aún de abnegación, por lo que considera un deber, darles las gracias públicamente.

Nos rogó hicieramos constar su satisfacción por el admirable comportamiento durante estos días de prueba y valiosos servicios prestados por las fuerzas a sus órdenes: Benemérita, Asalto Seguridad, Policía y Misiones, habiéndoles todos portado con celo digno de loa y con verdadero espíritu de sacrificio, y aún de abnegación, por lo que considera un deber, darles las gracias públicamente.

Nos rogó hicieramos constar su satisfacción por el admirable comportamiento durante estos días de prueba y valiosos servicios prestados por las fuerzas a sus órdenes: Benemérita, Asalto Seguridad, Policía y Misiones, habiéndoles todos portado con celo digno de loa y con verdadero espíritu de sacrificio, y aún de abnegación, por lo que considera un deber, darles las gracias públicamente.

Nos rogó hicieramos constar su satisfacción por el admirable comportamiento durante estos días de prueba y valiosos servicios prestados por las fuerzas a sus órdenes: Benemérita, Asalto Seguridad, Policía y Misiones, habiéndoles todos portado con celo digno de loa y con verdadero espíritu de sacrificio, y aún de abnegación, por lo que considera un deber, darles las gracias públicamente.

Nos rogó hicieramos constar su satisfacción por el admirable comportamiento durante estos días de prueba y valiosos servicios prestados por las fuerzas a sus órdenes: Benemérita, Asalto Seguridad, Policía y Misiones, habiéndoles todos portado con celo digno de loa y con verdadero espíritu de sacrificio, y aún de abnegación, por lo que considera un deber, darles las gracias públicamente.

Nos rogó hicieramos constar su satisfacción por el admirable comportamiento durante estos días de prueba y valiosos servicios prestados por las fuerzas a sus órdenes: Benemérita, Asalto Seguridad, Policía y Misiones, habiéndoles todos portado con celo digno de loa y con verdadero espíritu de sacrificio, y aún de abnegación, por lo que considera un deber, darles las gracias públicamente.

Nos rogó hicieramos constar su satisfacción por el admirable comportamiento durante estos días de prueba y valiosos servicios prestados por las fuerzas a sus órdenes: Benemérita, Asalto Seguridad, Policía y Misiones, habiéndoles todos portado con celo digno de loa y con verdadero espíritu de sacrificio, y aún de abnegación, por lo que considera un deber, darles las gracias públicamente.

Nos rogó hicieramos constar su satisfacción por el admirable comportamiento durante estos días de prueba y valiosos servicios prestados por las fuerzas a sus órdenes: Benemérita, Asalto Seguridad, Policía y Misiones, habiéndoles todos portado con celo digno de loa y con verdadero espíritu de sacrificio, y aún de abnegación, por lo que considera un deber, darles las gracias públicamente.

Nos rogó hicieramos constar su satisfacción por el admirable comportamiento durante estos días de prueba y valiosos servicios prestados por las fuerzas a sus órdenes: Benemérita, Asalto Seguridad, Policía y Misiones, habiéndoles todos portado con celo digno de loa y con verdadero espíritu de sacrificio, y aún de abnegación, por lo que considera un deber, darles las gracias públicamente.

Nos rogó hicieramos constar su satisfacción por el admirable comportamiento durante estos días de prueba y valiosos servicios prestados por las fuerzas a sus órdenes: Benemérita, Asalto Seguridad, Policía y Misiones, habiéndoles todos portado con celo digno de loa y con verdadero espíritu de sacrificio, y aún de abnegación, por lo que considera un deber, darles las gracias públicamente.

BIZKAYA

Bilbao 13 (23.30)

PREPARANDO UN EMPRESTITO

Esta mañana, el presidente de la Comisión Gestora informó a los periodistas de que se habían realizado algunas gestiones con la banca privada para llegar a concertar un empréstito de 15.000.000. Dijo que las impresiones sobre este particular eran altamente optimistas.

UNA SUSCRIPCION

Juventud Vasca de Bilbao ha contribuido con 500 pesetas a la suscripción abierta por ella misma para allegar fondos con que cubrir los gastos ocasionados por las elecciones en Bizkaya.

Han acudido también a la suscripción buen número de patriotas y entidades.

CONTINUAN LAS EXPLOSIONES

Esta mañana, a eso de las seis y media, ha hecho explosión un artefacto, junto a uno de los postes de conducción de energía eléctrica de los ferrocarriles vascongados, originando la detención del tren que sale de Bilbao a las 6.35, en las cercanías de Ariz.

A las nueve de la mañana ha explotado otro petardo en Basauri. La Guardia civil, que acudió al lugar de la explosión, pudo recoger otros dos petardos que no llegaron a explotar.

El gobernador, al referirse a estas explosiones, dijo que los viajeros de la línea de Donostia tuvieron que hacer trasbordo hasta las once y media, hora en que la vía quedó expedita.

Añadió que había impuesto una multa a tres taberneros por tener gente en sus establecimientos después de la hora señalada para el cierre.

Finalmente, dijo que no tenía más noticias de importancia que comunicar, y que la tranquilidad esa completa en Bizkaya.

VISITAS

En la Comisión Gestora se recibieron numerosas visitas, sin que ninguna de ellas ofreciera especial interés.

EL ALCALDE CONDECORADO

En la Alcaldía se recibió una comunicación del encargado de negocios de Checoslovaquia en Madrid, notificando que el presidente de aquella República había concedido al alcalde el distintivo de la orden del León Blanco de cuarta clase del mérito civil.

En la Alcaldía se recibió la visita del Comité de la exposición del motor, la cual dió cuenta de los proyectos que planea dicha exposición para la próxima primavera.

Luego se dirigió el alcalde al banquete anual de los reporteros gráficos de la prensa local, que tuvo lugar en el chaol de Archanda.

EN LA AUDIENCIA

Se ha visto en la Audiencia la causa seguida contra Basilio Arana, acusado del delito de injurias. Para el procesado se pedía la pena de un año, ocho meses y 21 días, acaecidos y costas.

El letrado patriota, señor Aretxalde, en un brillante informe, demostró que el acusado no había incurrido en el delito que se imputaba, pidiendo, en consecuencia, sentencia absolutoria.

La vista quedó concluida para sentencia.

EL TRIBUNAL DE URGENCIA

Hoy se ha reunido el Tribunal de Urgencia para juzgar a Juan Escarriaza, Emilio Barrena, Valerín Albuja, Searupio, Puentes, Agustín Príncipe y Agustín Sierra, acusados del delito de subversión y escándalo público.

El joven letrado, señor Ruiz de Aguirre, en un brillante informe, trató de demostrar la inexistencia del delito que se imputaba a sus patrocinados, y pidió la absolución de los mismos; pero el Tribunal condenó a cuatro meses y un día al primero de los procesados, y a dos meses y un día a los restantes.

EN FAVOR DE LOS DAMNIFICADOS

El sábado tendrá lugar en Ondarreta una interesante función que preparan los patriotas de Algorta y Ondarreta, con objeto de recaudar fondos en favor de los damnificados por las últimas inundaciones. Tomará parte el coro mixto de Juventud Vasca de Bilbao, compuesto de 86 voces.

UN PATRIOTA ENCARCELADO

Ha ingresado en la cárcel el patriota barakaldés Pedro Basaldua, condenado por la publicación de un artículo en el semanario "Jagi-Jagi".

Con éste son 28 los nacionalistas que se hallan presos en la cárcel de Larrinaga; 23 pertenecen al Partido Nacionalista Vasco y cinco de Acción Nacionalista.

UN DETENIDO

Comunicó la Guardia civil de Galdakano, que ha sido detenido Pedro Miguel, de 22 años, por haber encañado con una pistola, que no llegó a dispararse por haberse encasquillado, a Luis Castro.

DENUNCIA

En Federnales los niños denunciaron a Francisco Artimeitxe, que amenazó de palabra y maltratado con una hoz a Julián Bida-soa.

Revista de prensa vasca

EL DIA

Eajo el título "Ego alzea", Jon Arzoni habla de la minoría nacionalista en Madrid.

"Por de pronto, la impresión es que cuesta poco familiarizarse con ellos. Los pasillos del Congreso, sus salones, el bar, son agradables casinos donde la consideración personal se prodiga. Se nos acoge afectuosamente en casi todos los sectores de la Cámara. Esto y la fraternidad insuperable de la minoría, sobre todo esta última, son consoladores.

Así, se pisan las alfombras con cierta elegancia despreocupación. En la sesión inaugural, por ejemplo, subía uno de mis compañeros por una escalera de entre escaños con una majestad impropia del régimen republicano. "¿Qué te parece?", me preguntó. "Muy bien; carás quehacer".

La familiaridad se adquiere pronto. El sábado por la mañana atendía yo admirado como los señores Horn y Monzón desempeñaban ante el señor Rico Avello el encargo de G. B. B. sobre las multas. ¿Qué unció el Cero que, esas cosas al menos, no las pueden hacer con tanto empeño los diputados que quieren tener agradecidos o simplemente cumplir. A eso impulsa el sentimiento del deber. ¿Qué modo de pintar la realidad al ministro que en aquellos momentos tenía sobre sí la formidable pasadilla de la revolución de la CNT y de la F. A. I., en la cual puede haber otras colaboraciones. "Cuadro trágico, señor ministro. Multitud de empleados y obreros a quienes se retienen sus haberes para pago de multas impuestas por el señor Arzola. Y acaso ni impuestos por el mismo Arzola, sino por cualquier subgobernador: una especie de capitán con grado de comandante. Si estamos en la política de pacificar los espíritus, éste es el principio obligado: condonar las multas. Además, ¿qué gesto más gallardo de despedida para un ministro que el perdón, en el supuesto de que se haya faltado?". Magnífico. Yo desconozco estas prácticas. Ignoro la eficacia de tal clase de gestiones. Pero, me llevaré un resaca si el señor Rico Avello no condona las multas.

Repito que la familiaridad se adquiere pronto. Por ejemplo: Huió quién al pasar junto al escaño de don Santiago Alba, cuando le enfocaban los fotógrafos, mientras se ha-

cia el escrutinio para la Presidencia, que iba acusando una gran ventaja a su favor, le dijo: "Esto, don Santiago, es antes de tomar el chocolate de Matias López; ¿qué será después?". El viejo parlamentario rió la salida.

"De una crónica de Irún: ["Euzkadi nuestra, muy nuestra", oía yo exclamar en un mitin de Monzón. Pero ¡pobre, muy pobre! he repetido innumerables veces desde entonces. En cambio una EUSKALERRIA nuestra, muy nuestra, y grande, muy grande dentro de una España grande y rica a la vez, con los fueros acomodados a las necesidades económicas del siglo presente, y por tanto con Adunara en Irún, leyendo en la Historia la ruta que nuestros padres quisieron marcaros para el porvenir y seguiría sin vacilar, esa es nuestra aspiración."

"Pero qué mejor autonomía! Supongamos que España fuera grande, muy grande; ¿habríamos, por eso, de hacer dejación de nuestros derechos y dar por buena la tremenda injusticia que con nosotros cometió? ¿Green los señores integristas que la unidad nacional que tanto les entusiasma es compatible con nuestro derecho a vivir vida propia, con facultad legislativa, con nuestras Cortes o Juntas generales, con exención de quintas, etc.? ¿Si? ¿Pues que venga esa unidad cuando antes!

Pero España está muy lejos de reunir esas cualidades de grandeza y opulencia que hemos admitido hipotéticamente por unos momentos. En un país donde a los elementos extremistas les es dado, con harta frecuencia, el poner en conmoción la vida de los pacíficos ciudadanos con atentados ríminales, estallido de bombas y tiroteos a la fuerza pública. De cultura, no hablemos. Dése el qué cara de asombro presentan por esos mundos, cómo es que España cuenta con un tan exorbitante porcentaje de analfabetos.

Por encima de todas las grandezas aún de la del "Sol que no se pone", está la justicia. ¿Menguado sería el concepto que tendríamos de la moralidad, si por el afán de ser grandes y ricos, legitimáramos una iniquidad!

¡Orbea!

La bicicleta de calidad

Representante para Navarra:

ANTONIO MARTINENA

TAFALLA (N. varra)

Todos, todos los insectos huyen de la habitación en que muebles y suelos se lustran con ALIRON

Humo y Placer! Smoking. Used no fume como un chivillo solo con el fin de producir humo, sino para apreciar el sabor y aroma del tabaco. Este sabor y aroma no dependen solo del tabaco, pues deben atribuirse en gran parte al papel empleado en el cigarrillo. Requiriendo el tabaco de picadura un cigarrillo bien apretado, preciso usar un papel muy resistente, pero delgado y de adecuada combustión. En la fabricación deben emplearse materias primas escogidas, evitando productos químicos. El papel "SMOKING" amoldándose a estas características ha logrado procurar el máximo de satisfacción a los fumadores competentes. SU SABOR, SU AROMA Y SU ADECUADA COMBUSTION.